

Inhoudsopgave

Veiligheidsadviezen	3
De camcorder	6
Beschrijving van het apparaat	6
Inhoud van de verpakking.....	7
Overzicht van het apparaat	7
Voorbereiding.....	9
Accu opladen	9
Camcorder in- en uitschakelen	10
De scherminformatie	11
Schermmenu's bedienen.....	12
Van bedrijfsmodus veranderen	12
Hoofdmenu	13
Filimmodus	13
Resolutie	14
Belichting	14
Licht	14
Scherpte	14
Witbalans	15
Stabilisatie	15
Bewegingsdetectie	15
Nachtopname	15
Beëindigen	15
Films opnemen	16
Functies in weergavemodus	18
Menu Cameramodus (Kamera-Modus)	20
Resolutie	20
Belichting	21
Twee-in-een	21
Fotokader	22
Flits	22
Zelfontspanner	23
Witbalans	23
Serie-opname	23
Tegenlicht	24
Datumafdruk	24

Nachtopname	24
Foto's maken	24
Instellingen uitvoeren	25
Foto's bekijken	25
Weergave op het lcd-scherm	25
Weergave op een televisietoestel	26
Functies in weergavemodus.....	26
Foto's wissen	27
Miniatuurafbeeldingen weergeven	28
Foto's blokkeren	28
Diashow weergeven.....	28
Effect.....	29
Menu dicteerapparaat (Voice-Pen)	29
MP3-muziek laden en afspelen.....	31
Menu Instelling (Einstellung)	33
Geluidsinstellingen	33
Tijd instellen.....	33
Geheugen/SD-kaart formatteren	34
Tv-systeem	34
Taal	34
Fabrieksinstelling (standaard).....	35
Meegeleverde software installeren	35
Camerastuurprogramma installeren	35
Toepassingsprogramma's installeren	35
Films en foto's overbrengen naar een computer	36
Converteren met Media Converter 2.5.....	36
Gegevens op dvd opslaan	39
Systeemininstellingen.....	41
Fouten corrigeren	42
Verwijdering	43
Reinigen	43
Technische gegevens.....	44
Garantievoorwaarden (NL)	45
Garantievoorwaarden (BE)	49

Veiligheidsadviezen

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of intellectuele capaciteiten of verminderde geestelijke vermogens en/of met een tekort aan ervaring en/of kennis, tenzij dit gebeurt onder toezicht van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon, of tenzij zulke personen instructies hebben gekregen over het juiste gebruik van het apparaat. Kinderen moeten onder toezicht staan om er zeker van te zijn dat zij niet met het apparaat gaan spelen.
- Houd de verpakkingsfolie uit de buurt van kinderen. Er is sprake van verstikkingsgevaar.

Voorkomen van elektrische schokken

- Open nooit de behuizing van de camcorder of van de netadapter, behalve om de accu te plaatsen.
- Sluit de netadapter uitsluitend aan op een volgens voorschrift geïnstalleerd 230 V, 50 Hz stopcontact.
- Teneinde de netadapter in geval van nood eenvoudig en snel te kunnen loskoppelen van het voedingsnet moet het stopcontact vrij toegankelijk zijn en zich in de buurt van het apparaat bevinden.
- Knik of beschadig het netsnoer niet.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde netadapter.
- Voorkom dat er vocht of vloeistoffen in de camcorder of de netadapter kunnen binnendringen.
- Raak de netadapter niet met vochtige handen aan.
- Gebruik de camcorder nooit met een beschadigde netadapter.
- Als de netadapter of het bijbehorende snoer beschadigd is geraakt moet deze, om gevaar te voorkomen, worden vervangen door een netadapter van hetzelfde type. Neem in dat geval contact op met ons serviceadres.
- Schakel de camcorder bij storingen onmiddellijk uit.
- Stel de camcorder en de netadapter niet bloot aan druip- of spatwater.
- Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op het apparaat of de netadapter, of in de onmiddellijke omgeving hiervan, en bescherm alle onderdelen tegen druip- en spatwater. Het voorwerp kan omvallen, waarbij de vloeistof de elektrische veiligheid nadelig kan beïnvloeden.

Explosiegevaar

- Stel de batterijen resp. accu's nooit bloot aan overmatige hitte zoals door zonneschijn, vuur, enz.!
- Gooi de accu niet in het vuur.
- Sluit batterijen resp. accu's niet kort.
- Haal batterijen of accu's niet uit elkaar.



LET OP! Explosiegevaar bij onoordeelkundige vervanging van de accu. Vervang deze alleen door eenzelfde of gelijkwaardig type.

Voorkomen van brand

- Rol het netsnoer altijd volledig uit.
- Zorg voor voldoende ventilatie en dek de netadapter nooit af.
- Er mag geen open vuur, zoals brandende kaarsen, op of in de nabijheid van het apparaat worden gebruikt.

Vergiftigingsgevaar

- Houd de accu uit de buurt van kinderen.

Corrosiegevaar

- Haal een lege accu meteen uit het apparaat. Accu's kunnen gaan lekken. Vermijd het contact met huid, ogen en slijmvliezen. Bij contact met batterijzuur moeten de desbetreffende lichaamsdelen direct met een ruime hoeveelheid helder water worden afgespoeld en moet onmiddellijk contact worden opgenomen met een arts.

Voorkomen van schade aan de ogen

- Gebruik de flitser niet dicht bij uw ogen.
- Houd met name bij kleine kinderen een afstand van minimaal een meter tot de ingebouwde flitser aan.
- Flits niet in de ogen van personen of dieren bij gebruik van de camerafunctie.

Voorkomen van schade aan de oren

- Let op het volume bij gebruik van oor- of hoofdtelefoon. Een te hoog volume leidt tot overmatige geluidsdruk en kan het verlies van het gehoorvermogen tot gevolg hebben.

Voorkomen van schade aan de camcorder

- Haal een leeggelopen accu meteen uit de camcorder. Maak de contacten schoon voordat u een nieuwe accu plaatst.
- Gebruik uitsluitend lithium-ionaccu's van het type NP60.
- Controleer, voordat u de accu plaatst, of de contacten in de camcorder en op de accu schoon zijn. Reinig vuile contacten met een droge, schone doek of met een potloodgum.
- Raak de lens en de lensvatting niet aan.

Voorkomen van schade aan de accu

- Plaats de accu niet andersom. Let altijd op de juiste polariteit.
- Zorg ervoor dat de accu nooit in aanraking komt met vloeistoffen.
- Door rechtstreekse invloed van warmte kan de accu beschadigd raken. Stel de camcorder daarom niet bloot aan warmte.
- Haal de accu uit de camcorder als u het apparaat langere tijd niet wilt gebruiken.

Voorkomen van schade door breuken

- Laat de camcorder niet vallen.
- Leg bij het dragen van de camcorder de draagriem om uw pols.

Voorkomen van gegevensverlies

- Onderbreek nooit de stroomvoorziening tijdens de verwerking van gegevens.

Voorkomen van schade aan SD-kaarten

- Verwijder nooit de SD-kaart uit de camcorder tijdens het opslaan van gegevens.

Bescherming bieden tegen condens

- Vermijd snelle temperatuurwisselingen.
- Berg de camcorder op in een beschermhoes of in een plastic zak voordat u het apparaat blootstelt aan een snelle temperatuurwisseling.
- Wacht even met het aansluiten van de netadapter nadat het apparaat van een koude in een warme ruimte gebracht wordt. Als het apparaat op kamertemperatuur is, kan het zonder problemen worden aangesloten op de lader.

Gebruik resp. bewaar de camcorder niet in direct zonlicht of bij hoge temperaturen.



Bij lage temperaturen kan de capaciteit van de accu door vertraging van de chemische reactie duidelijk afnemen. Houd tijdens opnamen bij koud weer een tweede accu gereed op een warme plek (bijvoorbeeld uw broekzak).



Dit teken op uw camcorder geeft aan dat de camcorder voldoet aan de EU-richtlijnen (Europese Unie) voor storende straling. CE staat voor Conformité Européenne (Europese conformiteit).

De camcorder

Beschrijving van het apparaat

De camcorder biedt:

- de functies van een digitale camcorder,
- een digitale camera,
- een MP3-speler
- en een dicteerapparaat,
- in één handzaam apparaat.

In plaats van over een zoeker beschikt de camcorder over een Lcd-scherm met hoge resolutie, waarmee u uw opnamen kunt bekijken. Het Lcd-scherm dient daarnaast voor het weergeven van de schermmenu's waarmee u uw instellingen kunt uitvoeren.

De camcorder beschikt over een digitale 8-voudige zoomfunctie en kan films opnemen met een maximale resolutie van HD 1280x720 en foto's maken met een resolutie van 2592x1944 (5 megapixels).

De bruikbare interne opslagcapaciteit bedraagt ca. 36 MB. Hierdoor kunt u ook foto's maken of korte filmpjes opnemen als geen SD-kaart in het apparaat is geplaatst.

De camcorder kan zonder problemen via USB op een computer of via HDMI op een televisie met HD-ondersteuning worden aangesloten.

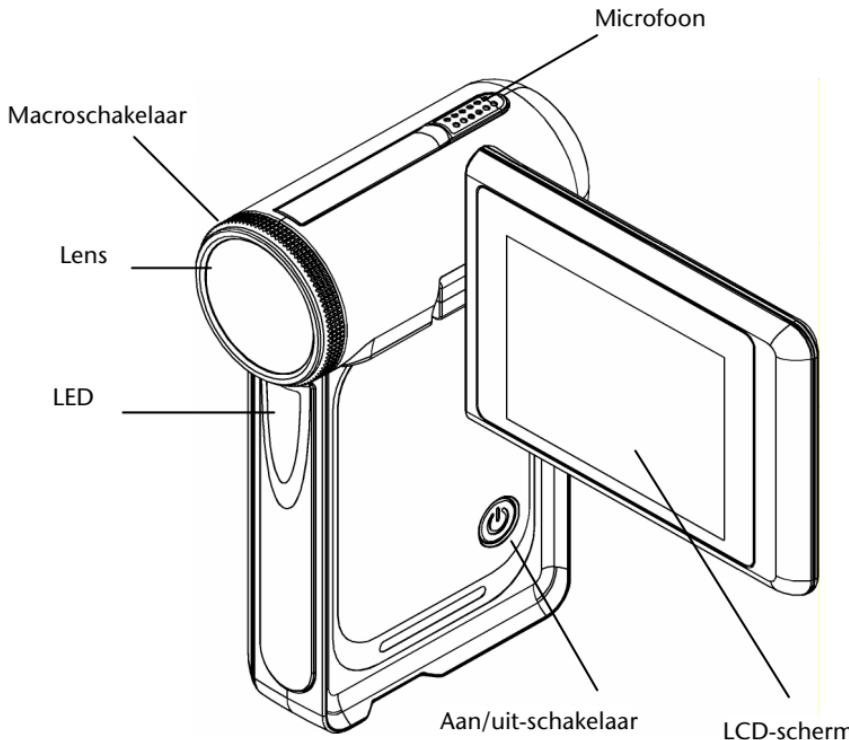
Inhoud van de verpakking

Controleer na het uitpakken of de volgende onderdelen aanwezig zijn:

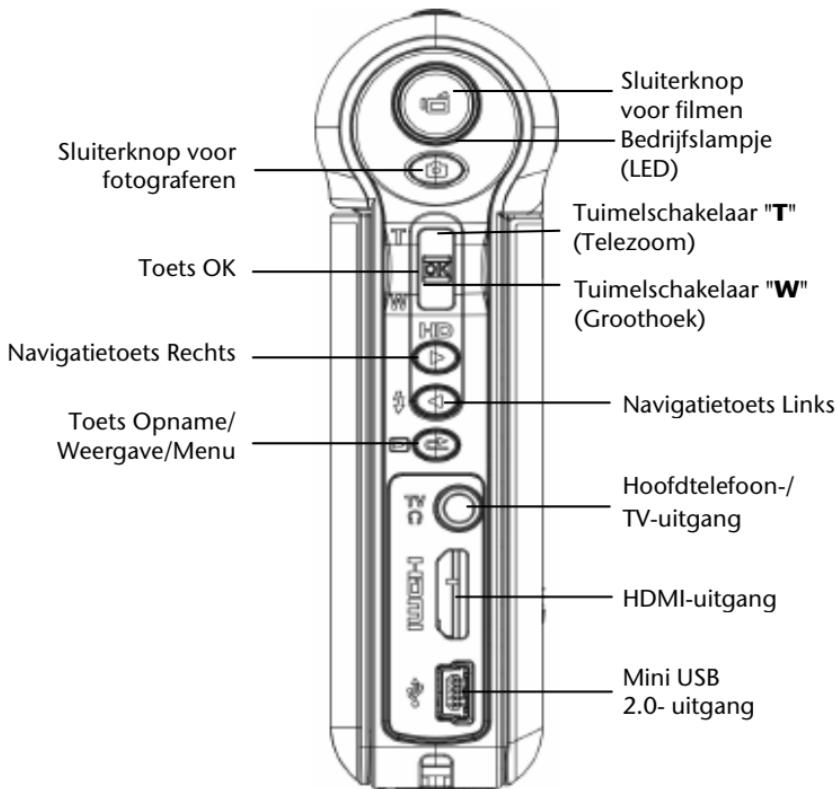
- Camcorder
- Netadapter
- USB-kabel
- HDMI-kabel
- AV-kabel
- Draaglus
- Oortelefoon
- Opbergtas
- Li-ionbatterij
- Software-cd
- Bedieningshandleiding en garantiebewijs

Overzicht van het apparaat

Voorzijde



Achterzijde



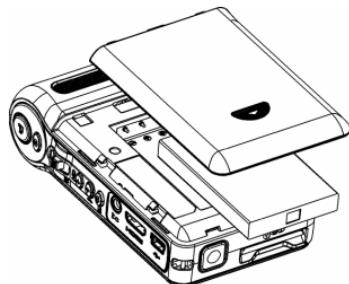
Voorbereiding

Als u de accu en de geheugenkaart wilt plaatsen, moet u het afdekklepje verwijderen.

- Pak de camcorder zo vast dat het klepje van het accuvak naar boven wijst.
- Verwijder het klepje zoals aan de rechterkant wordt weergegeven.
- Plaats de accu, met het label naar boven, in het daarvoor bestemde vakje in de camcorder.
- Neem een SD-geheugenkaart en schuif deze in de SD-kaartsleuf, die zich naast de Schroefdraad voor het statief bevindt.



Let erop dat de contacten van de kaart aan de onderkant komen te liggen.



Sluit het klepje door dit op het accuvakje te leggen en het klepje vervolgens omhoog te schuiven totdat het vastklikt.

- U kunt de accu verwijderen door het klepje los te trekken en de accu uit het vakje te nemen.
- U kunt de geheugenkaart verwijderen door op de geheugenkaart te drukken totdat u een klik hoort in de sleuf en deze vervolgens los te laten. De geheugenkaart wordt automatisch een stukje uit de sleuf gedrukt, zodat u de kaart eruit kunt halen.

Accu opladen

- ▶ U kunt de accu opladen door de meegeleverde netadapter aan te sluiten op de camcorder.
- ▶ Steek de stekker van de netadapter in een stopcontact van 230V, 50 Hz.

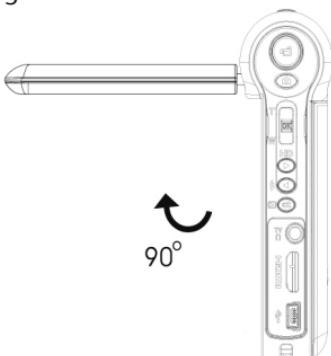


Het duurt ongeveer zes uur voordat de accu de eerste keer volledig is opgeladen.

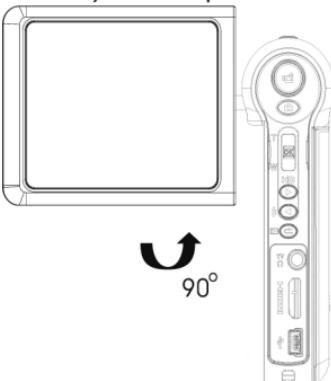
Aanwijzingen voor de juiste omgang met de accu vindt u in de sectie (Veiligheidsadviezen / Voorkomen van schade aan de accu).

Camcorder in- en uitschakelen

U kunt de camcorder activeren door het scherm omhoog te klappen, zoals hieronder wordt weergegeven.



- ▶ Draai het scherm zo dat u vrij uitzicht op het lcd-scherm van 2,4 inch hebt.



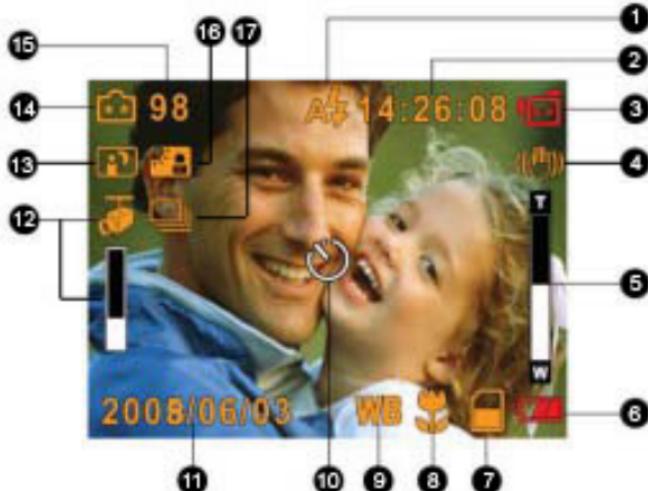
- ▶ U kunt de camcorder uitschakelen door het scherm simpelweg weer in de oorspronkelijke positie te draaien of door op de aan/uit-schakelaar te drukken totdat de LED overschakelt van groen (aanduiding dat het apparaat bedrijfsklaar is) naar rood (kort) en vervolgens uitgaat.
- ▶ Let erop dat u het apparaat na gebruik uitschakelt om niet onnodig energie te verbruiken.



Als de camera is ingeschakeld, brandt het bedrijfslampje (LED) groen.

De scherminformatie

Het ingebouwde 2,4-inch lcd-scherm geeft behalve de opnamen de volgende belangrijke informatie weer. De legenda voor de aanduidingen vindt u op de volgende pagina.



1	A Automatische flits / ⚡ Flits permanent ingeschakeld / 🕒 Rode-ogenreductie / 💡 Licht ingeschakeld
2	Filmmodus: resterende filmduur bij de huidige ingestelde resolutie
3	Filmmodus: HD / D1 / VGA / QVGA
4	Trillingsgevaar
5	Weergave van zoomfase
6	🔋 Volledige acculading / 🔋 , 🔋 Gemiddelde acculading / 🔋 Geringe acculading / 🔋 Accu leeg
7	SD -kaart geplaatst
8	✿ Macrofuncties ingeschakeld
9	WB Witbalans
10	⌚ Zelfontspanner
11	Datumweergave
12	🎥 Bewegingsdetectie met bewegingsweergave

13	Nachtmodus ingeschakeld
14	Beeldresolutie in fotomodus: Hoog / Standaard / Laag
15	Fotomodus: vrije opslagruimte voor foto's
16	Modus voor tegenlicht ingeschakeld
17	Serie-opname

Schermmenu's bedienen

In de schermmenu's voert u alle specifieke instellingen uit, activeert u functies en bepaalt u de weergavemodi. De schermmenu's verschillen afhankelijk van de bedrijfsmodus.

- ▶ U kunt naar het instellingenmenu gaan door op OK te drukken.
- ▶ U kunt het weergavemenu oproepen door op **OPNAME/WEERGAVE/MENU** te drukken.
- ▶ U kunt omhoog en omlaag navigeren in de schermmenu's door de tuimelschakelaar **TELE** en **GROOTHOEK** te gebruiken.
- ▶ U kunt naar links en rechts navigeren in de schermmenu's met de navigatietoetsen **LINKS** en **RECHTS**.
- ▶ U kunt een selectie bevestigen door op OK te drukken.
- ▶ U kunt uw instellingen annuleren en teruggaan naar de vorige schermpagina door "Beëindigen" (Beëindigen) te selecteren.
- ▶ Druk op **OK**. U kunt ook op **OPNAME/WEERGAVE/MENU** drukken.

Van bedrijfsmodus veranderen

Na de start bevindt de camcorder zich standaard in de opnamemodus. U kunt direct foto's maken of films opnemen.

- ▶ U kunt van de opnamemodus overschakelen naar de weergavemodus door op **OPNAME/WEERGAVE/MENU** te drukken.
- ▶ U kunt vanuit de weergavemodus teruggaan naar de opnamemodus door nogmaals op **OPNAME/WEERGAVE/MENU** te drukken.

Hoofdmenu

U kunt het menu openen door eenmaal op **OK** te drukken.

In het hoofdmenu vindt u vijf extra, door bijbehorende symbolen weergegeven menu's. Hier voert u de volgende instellingen uit:



- ① Filmmodus (Film-Modus)
- ② Cameramodus (Kamera-Modus)
- ③ Dicteerapparaatfunctie (Voice - Pen)
- ④ Effect (Effekt)
- ⑤ Instelling (Einstellung)

- ▶ U kunt een menu selecteren door op de toetsen **LINKS/RECHTS** te drukken totdat het gewenste menu een donkere achtergrond krijgt.
- ▶ U kunt het gewenste menu openen door op **OK** te drukken.

Filmmodus

In het menu "Filmmodus" (Film-Modus) voert u instellingen uit voor de camcorderbedieningen. U kunt de volgende instellingen selecteren:

- Resolutie (Auflösung)
- Belichting (Belichtung)
- Licht
- Scherpte (Schärfe)
- Witbalans (Weißabgleich)
- Stabilisatie (Stabilisierung)
- Bewegingsdetectie (Bewegungserkennung)
- Nachtopname (Nachtaufnahme)

- ▶ U kunt een menu selecteren door op de toetsen **LINKS/RECHTS** te drukken totdat het gewenste menu donker wordt weergegeven.
- ▶ U kunt naar het gewenste menu gaan door op **OK** te drukken.

Resolutie

Voor de filmkwaliteit kunt u kiezen uit de volgende instellingen:

Instelling	Resolutie
HD	1280 x 720
D1	720 x 480
VGA	640 x 480
QVGA	320 x 240

De geselecteerde resolutie blijft actief totdat u een andere resolutie kiest.

Belichting

De camera stelt automatisch de bijpassende belichting in. Onder moeilijke lichtomstandigheden kunt u via een handmatige aanpassing van de belichtingswaarde (Exposure Value = EV) betere resultaten verkrijgen.

Als u bijvoorbeeld een persoon bij zonsondergang wilt filmen, moet u kunstmatig onderbelichten.

- ▶ Als u kunstmatig wilt onderbelichten, kiest u een instelling uit het negatieve bereik (-0,3 EV, -0,6 EV of -1,0 EV).
- ▶ Als u kunstmatig wilt overbelichten, selecteert u hiervoor een instelling in het positieve bereik (+1,0 EV, +0,6 EV of +0,3 EV).

De geselecteerde belichting blijft actief totdat u een andere belichting kiest of de camera wordt uitgeschakeld.

Licht

U kunt tijdens een filmopname het licht op de camera als extra belichtingsbron gebruiken door de instelling "Aan" (Ein) te selecteren.

Scherpte

Met deze instelling kunt u de scherpte-indruk in negen niveaus wijzigen. De fabrieksinstelling is niveau 5.

- ▶ U kunt een scherpte-indruk versterken door een hogere waarde te selecteren.
- ▶ U kunt een scherpte-indruk minder sterk maken door een lagere waarde te selecteren.



Witbalans

De camera stelt automatisch de witbalans in.

- ▶ Als u tijdens een filmopname een kleurflits op het lcd-scherm opmerkt, wijzigt u de instelling van de witbalans.
- ▶ Ga daarna verder met opnemen.

De volgende instellingen zijn beschikbaar:

Instelling	Uitleg
Auto	Fabrieksinstelling. De camera stelt automatisch de witbalans in.
Daglicht (Tageslicht)	Voor filmopnamen bij daglicht.
Tl-buis (Leuchtstofflicht)	Voor filmopnamen bij tl-licht.
Gloeilamp (Glühlampe)	Voor filmopnamen bij het licht van gloeilampen.

Stabilisatie

Met deze instelling kunt u onscherpe beelden door het bewegen van de camera voorkomen.

 *Het opgenomen beeld wordt kleiner als de stabilisatiefunctie is ingeschakeld. De digitale zoom wordt uitgeschakeld als de beeldstabilisatie actief is.*

Bewegingsdetectie

Bij deze instelling kunt u automatisch video-opnamen maken zodra er drie seconden lang beweging wordt waargenomen in het beeldsegment. De opname wordt automatisch gestopt als gedurende meer dan drie seconden geen beweging is gedetecteerd.

Nachtopname

U kunt betere resultaten bij nachtopnamen verkrijgen door "Aan" (Ein) te selecteren in het menu Nachtaufnahme (Nachtopname).

Beëindigen

U kunt de filmodus verlaten zonder de instellingen te wijzigen door "Beëindigen" (Beenden) te selecteren.

Films opnemen

Als u een film wilt opnemen, gaat u als volgt te werk:

- ▶ Klap het lcd-scherm omhoog.
- ▶ Selecteer met **TELE/GROOTHOEK** het gewenste beeldsegment.
- ▶ U kunt de filmopname starten door op de sluiterknop voor filmen (**FILM**) te drukken.

Tijdens de filmopname wordt de tijd weergegeven op het lcd-scherm (uren: minuten: seconden) en knippert het bedrijfslampje (LED) rood.

- ▶ U kunt de filmopname beëindigen door nogmaals op de sluiterknop voor filmen (**FILM**) te drukken.

Instellingen uitvoeren

De camera wordt met de genoemde fabrieksinstellingen geleverd (zie pagina 41).

Films afspelen

U kunt de films die zijn opgenomen in het interne geheugen of op de optionele geheugenkaart op verschillende manieren bekijken.

Weergave op het lcd-scherm

Als u de films wilt bekijken op het lcd-scherm van de camera, gaat u als volgt te werk:

- ▶ Druk op **OPNAME/WEERGAVE/MENU**.

Het hoofdmenu van de weergavemode wordt weergegeven.

- ▶ Selecteer met RECHTS/LINKS of **TELE/GROOTHOEK** de menuoptie.
- ▶ Druk op **OK**.

De als laatste opgenomen film wordt weergegeven op het lcd-scherm. Links boven op het display wordt het nummer van de geselecteerde film weergegeven. Het tweede getal geeft het aantal opgenomen films aan.

- ▶ U kunt overschakelen naar de vorige of volgende film door **RECHTS/LINKS** te selecteren.
- ▶ U kunt de weergave starten door op de sluiterknop voor filmen (**FILM**) te drukken.
- ▶ U kunt tijdens de weergave van een film snel vooruit- resp. terugspoelen door **RECHTS/LINKS** te selecteren.



- ▶ U kunt het snel vooruit- resp. terugspoelen stoppen door de toets los te laten.
- Met **TELE/GROOTHOEK** kunt u tijdens de weergave het volume aanpassen.
- ▶ U kunt het volume verhogen door **TELE/GROOTHOEK** richting "T" te schuiven.
- ▶ U kunt het volume verlagen door **TELE/GROOTHOEK** richting "W" te schuiven.

Weergave op een televisietoestel

Als u de films wilt bekijken op een televisietoestel, gaat u als volgt te werk:

- ▶ Sluit de zwarte stekker van de AV-kabel aan op de TV-uitgang van de camera.
- ▶ Sluit de witte en gele stekker van de AV-kabel aan op de desbetreffende aansluitingen op het televisietoestel.
- ▶ Schakel het televisietoestel in.
- ▶ Op het lcd-scherm wordt het menu "Oortelefoon/TV" (Ohrhörer/TV) weergegeven.
- ▶ Selecteer met **TELE/GROOTHOEK** de optie TV.
- ▶ Druk op **OK**.



De film wordt weergegeven op het televisietoestel.



Zo lang de camera is aangesloten op een televisietoestel, is het lcd-scherm uitgeschakeld.

Sluit de camera met behulp van een HDMI-kabel aan op uw televisietoestel met digitale aansluiting om uw in HD-indeling opgenomen films te bekijken.

Functies in weergavemodus

In de modus "Filmweergave" (Film-Wiedergabe) kunt u beschikken over de hieronder beschreven functies.

- ▶ Activeer de weergavemodus.
- ▶ Druk op **OK** als de als laatste opgenomen film wordt weergegeven.

Films wissen

- ▶ Selecteer met **RECHTS/LINKS** de optie "Wissen" (Löschen).

- ▶ Druk op **OK**.

Het menu "Wissen" (Löschen) wordt weergegeven.

- ▶ Selecteer met **RECHTS/LINKS** een film die u wilt wissen.
- ▶ U kunt een afzonderlijke film wissen door **TELE/GROOTHOEK** richting "W" te schuiven.
- ▶ U kunt alle films wissen door **TELE/GROOTHOEK** richting "T" te schuiven.
- ▶ U kunt het wissen uitvoeren door "Ja" te selecteren.
- ▶ U kunt het proces afbreken door "Nee" (Nein) te selecteren.
- ▶ Druk op **OK**.



Als een geheugenkaart is geplaatst, kunt u alleen films verwijderen die zich op de geheugenkaart bevinden.

Als de geheugenkaart is geblokkeerd, kunt u de films die zich op de geheugenkaart bevinden niet wissen.

Als de te wissen films tegen verwijderen zijn beveiligd, moeten deze eerst worden vrijgegeven voordat zij kunnen worden gewist.

Miniatuurafbeeldingen weergeven

Met deze functie kunt u sneller een overzicht krijgen van de opgeslagen films.

- ▶ Selecteer met **RECHTS/LINKS** de optie "Miniatuur" (Miniatur).
- ▶ Druk op **OK**.



Er worden maximaal negen films weergegeven als miniatuurafbeeldingen.

- ▶ Selecteer met **RECHTS/LINKS** of **TELE/GROOTHOEK** de gewenste film.
- ▶ U kunt de weergave van de film starten door op **OK** te drukken.

Films blokkeren

Met deze functie kunt u een afzonderlijke film of alle films tegelijk beveiligen tegen onopzettelijk wissen.

- ▶ Selecteer met **RECHTS/LINKS** de optie "Blokkeren" (Sperren).
- ▶ Druk op **OK**.

Het menu "Blokkeren" (Sperren) wordt weergegeven.

- ▶ Selecteer een film met **RECHTS/LINKS**.
- ▶ U kunt alle films blokkeren/vrijgeven door **TELE/GROOTHOEK** richting "T" te schuiven.
- ▶ U kunt één film blokkeren/vrijgeven door **TELE/GROOTHOEK** richting "W" te schuiven.



Er wordt een venster weergegeven waarin om bevestiging wordt gevraagd.

- ▶ U kunt het proces uitvoeren door "Ja" te selecteren.
- ▶ U kunt het proces afbreken door "Nee" (Nein) te selecteren.
- ▶ Druk op **OK**.

Films herhalen

Met deze functie kunt u automatisch afzonderlijke films of alle films herhaaldelijk afspeLEN.

- ▶ Selecteer met **RECHTS/LINKS** de optie "Eén herhalen" (Eins wiederholen).
- ▶ Druk op **OK**.
- ▶ Het herhalen van de gekozen film wordt gestart.
- ▶ Selecteer met **RECHTS/LINKS** de optie "Alles herhalen" (Alle wiederholen).
- ▶ Druk op **OK**.



Het herhalen van alle beschikbare films wordt gestart.

Menu Cameramodus (Kamera-Modus)

In het menu "Cameramodus" (Kamera-Modus) vindt u de instellingen die u nodig hebt voor gebruik van het apparaat als digitale camera:

- Resolutie (Auflösung)
- Belichting (Belichtung)
- Twee-in-een (Zwei-in-Eins)
- Fotokader (Bildrahmen)
- Flits (Blitz)
- Zelfontspanner (Selbstauslöser)
- Scherpte (Schärfe)
- Witbalans (Weißabgleich)
- Serie-opname (Serienaufnahme)
- Tegenlicht (Gegenlicht)
- Datumafdruk (Datumsdruck)
- Nachtopname (Nachaufnahme)



- ▶ U kunt een menu selecteren door op de toetsen **RECHTS/LINKS** te drukken totdat het gewenste menu donker wordt weergegeven.
- ▶ U kunt het gewenste menu openen door op **OK** te drukken.

Resolutie

Voor de beeldkwaliteit kunt u kiezen uit de volgende instellingen:

Instelling	Uitleg
Hoog (Hoch)	Selecteer deze instelling als u foto's door een fotocentrale wilt laten ontwikkelen of vergroten.
Normaal (Normal)	Selecteer deze instelling als u de foto's wilt afdrukken of op een foto-cd wilt branden.
Laag (Niedrig)	Selecteer deze instelling als u foto's wilt gebruiken op internet of per e-mail wilt versturen.

De geselecteerde resolutie blijft actief totdat u een andere resolutie kiest of de camera wordt uitgeschakeld.



Sluit de camera met behulp van een HDMI-kabel aan op uw televisietoestel met HDMI-ingang om uw in HD-indeling opgenomen foto's te bekijken.

Belichting

De camera stelt automatisch de bijpassende belichting in.

Onder moeilijke lichtomstandigheden kunt u via een handmatige aanpassing van de belichtingswaarde betere resultaten verkrijgen.

Als u bijvoorbeeld een persoon bij zonsondergang wilt fotograferen, moet u de foto kunstmatig onderbelichten.

- ▶ Als u de foto kunstmatig wilt onderbelichten, kiest u een instelling uit het negatieve bereik (-0,3 EV, -0,6 EV of -1,0 EV).
- ▶ Als u de foto kunstmatig wilt overbelichten, selecteert u een instelling in het positieve bereik (+1,0 EV, +0,6 EV of +0,3 EV).

i *De instelling blijft actief totdat u een andere instelling selecteert of de camera uitschakelt. De fabrieksinstelling is 0 EV.*

Twee-in-een

Met deze instelling kunt u twee foto's samenvoegen tot één beeld.

- ▶ Selecteer in het menu "Cameramodus" (Kamera-Modus) het submenu "Twee-in-een" (Zwei-in-Eins).
- ▶ Druk op **OK**.

De rechterkant van het lcd-scherm wordt verduisterd.

- ▶ Selecteer het beeldsegment op de helft van het lcd-scherm die niet is verduisterd.
- ▶ Druk op de sluiterknop voor fotograferen.
- Nu wordt de linkerkant van het lcd-scherm verduisterd.
- ▶ Selecteer het beeldsegment op de helft van het lcd-scherm die niet is verduisterd.
- ▶ Druk op de sluiterknop voor fotograferen.



i *De instelling "Twee-in-een" (Zwei-in-Eins) blijft telkens actief voor één opname. Daarna wordt de normale opnamemodus weer ingesteld op de camera.*

Fotokader

Met deze instelling kunt u een foto van een kader voorzien. Hierbij kunt u beschikken over tien verschillende fotokaders.

- ▶ Selecteer in het menu "Cameramodus" (Kamera-Modus) het submenu "Fotokader" (Bilderrahmen).
- ▶ Druk op **OK**.
- ▶ Selecteer een fotokader met **TELE/GROOTHOEK**.
- ▶ U kunt de foto's van het geselecteerde fotokader voorzien door op OK te drukken.
- ▶ U kunt de functie uitschakelen door op **OPNAME/WEERGAVE/MENU** te drukken.
- ▶ Als u het fotokader wilt uitschakelen via het menu, kiest u het grijze fotokader.



De foto's worden van het geselecteerde fotokader voorzien.



De instelling blijft actief totdat u een andere instelling selecteert of de camera uitschakelt.

Flits

Voor de flitsregeling kunt u kiezen uit de vier verschillende instellingen.

Instelling

Automatische flits
(Automatisch Blitz)

Altijd flitsen (Immer Blitz)

Flits uit (Blitz aus)

Rode-ogenreductie
(Rote-Augen-Reduzierung)

Uitleg

De flits wordt automatisch ingeschakeld bij onvoldoende licht.

De flits wordt bij elke opname gebruikt.

De flits is uitgeschakeld.

Als u personen met een flitser fotografeert, kan het voorkomen dat hun ogen rood lijken. Bij deze instelling wordt het "rode-ogen-effect" tot een minimum beperkt.

- ▶ Voer de instellingen uit via het menu "Flits" (Blitz) of met de toets **RECHTS**.

Op het display wordt het symbool voor de geselecteerde instelling weergegeven.



De geselecteerde instelling blijft actief totdat u een andere instelling selecteert.

Zelfontspanner

Met de zelfontspanner kunt u fotograferen met tijdsvertraging. Als u bijvoorbeeld zelf mee wilt worden gefotografeerd, kunt u de zelfontspanner gebruiken.

- ▶ U kunt de zelfontspanner instellen via het menu Zelfontspanner. Op het display wordt het symbool voor de zelfontspanner weergegeven. Na activering verstrijken ongeveer tien seconden totdat de foto wordt gemaakt. Gedurende deze tijd knippert het lampje van de zelfontspanner langzaam. Kort voor de opname gaat het lampje sneller knipperen.
- ▶ U kunt onscherpe beelden door trillen van de camera voorkomen door deze op een vlakke, stabiele ondergrond te plaatsen of een statief te gebruiken voor de opname.



De instelling van de zelfontspanner blijft slechts voor één opname actief. Daarna wordt de normale opnamemodus weer ingesteld op de camera.

Witbalans

De camera stelt automatisch de witbalans in.

- ▶ Als u tijdens het maken van een foto een kleurflits op het lcd-scherm opmerkt, wijzigt u de instelling van de witbalans.
- ▶ Ga daarna verder met opnemen.

De volgende instellingen zijn beschikbaar:

Instelling	Uitleg
Auto	Fabrieksinstelling. De camera stelt automatisch de witbalans in.
Daglicht	Voor het maken van foto's bij daglicht.
TL-buis	Voor het maken van foto's bij tl-licht.
Gloeilamp	Voor het maken van foto's bij het licht van gloeilampen.

Serie-opname

In deze instelling kunt u vijf foto's kort na elkaar maken.

- ▶ U kunt onscherpe beelden door trillen van de camera voorkomen door deze op een vlakke, stabiele ondergrond te plaatsen of een statief te gebruiken voor de opname.



De instelling blijft slechts voor één serie-opname actief.

Tegenlicht

Bij deze instelling kunt u bijvoorbeeld foto's tegen de zon of andere lichtbronnen in maken.



De instelling blijft actief totdat u een andere instelling selecteert of de camera uitschakelt.

Datumafdruk

Als u deze functie inschakelt, wordt elke foto van de huidige datum voorzien. De datum is tevens zichtbaar op de afgedrukte foto's.

- ▶ Als u een foto van de huidige datum wilt voorzien, selecteert u in het menu "Cameramodus" (Kamera-Modus) de optie "Datumafdruk" (Datumsdruck).
- ▶ U kunt het afdrukken van de datum activeren door "Aan" (Ein) te selecteren.
- ▶ Druk op **OK**.



De instelling blijft actief totdat u een andere instelling selecteert.

Tijd en datum moeten correct zijn ingesteld in het menu Instelling.

Nachtopname

U kunt betere resultaten bij nachtopnamen verkrijgen door "Aan" (Ein) te selecteren in het menu " Nachtopname ".

- ▶ U kunt onscherpe beelden door trillen van de camera voorkomen door deze op een vlakke, stabiele ondergrond te plaatsen of een statief te gebruiken voor de opname.



De instelling blijft actief totdat u een andere instelling selecteert of de camera uitschakelt.

Foto's maken

Als u foto's wilt maken, gaat u als volgt te werk:

- ▶ Klap het lcd-scherm omhoog.
- ▶ Selecteer met **TELE/GROOTHOEK** het gewenste beeldsegment.
- ▶ Druk op de sluiterknop voor fotograferen (**FOTO**).



Als u foto's van dichtbij wilt maken, schakelt u de macrofunctie in. Zet de knop in de stand Macro . Zie pagina 7.

Instellingen uitvoeren

De camera wordt met de op pagina 41 genoemde fabrieksinstellingen geleverd.

Foto's bekijken

Uw foto's zijn opgeslagen in het interne geheugen of op een optionele SD-kaart. U kunt deze foto's op twee manieren bekijken:

- Weergave op het lcd-scherm
- Weergave op een televisietoestel

Weergave op het lcd-scherm

Als u de foto's wilt bekijken op het lcd-scherm van de camera, gaat u als volgt te werk:

- ▶ Druk op **OPNAME/WEERGAVE/MENU**.

Het menu "Weergavemodus" (Wiedergabe-Modus) wordt weergegeven.



- ▶ Selecteer met RECHTS/LINKS of TELE/GROOTHOEK de menuoptie "Bild" (BEELD).
- ▶ Druk op **OK**.
- ▶ De als laatste opgenomen foto wordt weergegeven op het lcd-scherm.
- ▶ U kunt overschakelen naar de vorige of volgende foto door RECHTS/LINKS te selecteren.
- ▶ U kunt het beeld op het lcd-scherm vergroten door TELE/GROOTHOEK richting "T" te schuiven.
- ▶ U kunt het beeld op het lcd-scherm verkleinen door TELE/GROOTHOEK richting "W" te schuiven.

U kunt een bepaald deel van het beeld selecteren en vergroten door als volgt te werk te gaan:

- ▶ Schuif TELE/GROOTHOEK richting "T".

Er worden twee in elkaar liggende rechthoeken weergegeven. De buitenste rechthoek geeft de volledige foto aan. De binnenste rechthoek geeft het geselecteerde gedeelte van de foto aan.

- ▶ Druk op **OK**.

- ▶ De kaderkleur van de binnenste rechthoek verandert.
- ▶ Schuif met TELE/GROOTHOEK resp. RECHTS/LINKS de binnenste rechthoek naar het te vergroten segment.
- ▶ Druk op **OK**.

De kaderkleur van de binnenste rechthoek verandert.

- ▶ Schuif TELE/GROOTHOEK richting "T".

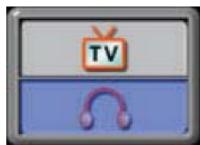
Het geselecteerde segment wordt nu vergroot weergegeven.

- ▶ U kunt het segment weer verkleinen door TELE/GROOTHOEK richting "W" te schuiven.

Weergave op een televisietoestel

Als u de foto's wilt bekijken op een televisietoestel, gaat u als volgt te werk:

- ▶ Sluit de zwarte stekker van de AV-kabel aan op de TV-uitgang van de camera.
- ▶ Sluit de witte en gele stekker van de AV-kabel aan op de desbetreffende aansluitingen op het televisietoestel.
- ▶ Schakel het televisietoestel in.
- ▶ Op het lcd-scherm wordt het menu "Oortelefoon/TV" (Ohrhörer/TV) weergegeven.
- ▶ Kies de optie "TV".
- ▶ Druk op **OK**.



De weergave vindt op dezelfde wijze plaats als bij weergave op het lcd-scherm.



Sluit de camera met behulp van een HDMI-kabel aan op uw televisietoestel met digitale aansluiting om uw in HD-indeling opgenomen foto's te bekijken.

Zo lang de camera is aangesloten op een televisietoestel, is het lcd-scherm uitgeschakeld.

U kunt niet met hoge resolutie fotograferen zo lang de camera op een televisietoestel is aangesloten.

Functies in weergavemodus

In de weergavemodus voor foto's kunt u bovendien over de volgende functies beschikken:

- Foto's wissen
- Miniatuurafbeeldingen weergeven
- Foto's blokkeren/deblokkeren
- Diashow weergeven

- ▶ Activeer de weergavemodus.
- ▶ Selecteer met RECHTS of TELE/GROOTHOEK de menuoptie "Beeld" (Bild).
- ▶ Druk op **OK**.
- ▶ Druk nogmaals op OK.

Foto's wissen

- ▶ Selecteer met **RECHTS/LINKS** de optie "Wissen" (Löschen).

- ▶ Druk op **OK**.

Het menu "Löschen" (Wissen) wordt weergegeven.

- ▶ Selecteer met **RECHTS/LINKS** een foto die u wilt wissen.
- ▶ U kunt een afzonderlijke foto wissen door TELE/GROOTHOEK richting "W" te schuiven.
- ▶ U kunt alle foto's wissen door TELE/GROOTHOEK richting "T" te schuiven.

Er wordt een venster weergegeven waarin om bevestiging wordt gevraagd.

- ▶ U kunt het wissen uitvoeren door "Ja" te selecteren.
- ▶ U kunt het wissen annuleren door "Nee" (Nein) te selecteren.
- ▶ U kunt het proces beëindigen door op OK te drukken.



Als een geheugenkaart is geplaatst, kunt u alleen foto's verwijderen die zich op de geheugenkaart bevinden.

Als de geheugenkaart is geblokkeerd, kunt u de foto's die zich op de geheugenkaart bevinden niet wissen.

Als de te wissen foto's tegen verwijderen zijn beveiligd, moeten deze eerst worden vrijgegeven voordat zij kunnen worden gewist.

Miniatuurafbeeldingen

weergeven

Met deze functie kunt u sneller een overzicht krijgen van de opgeslagen foto's.

- ▶ Selecteer met **RECHTS/LINKS** de optie "Miniatuur" (Miniatuur).
- ▶ Druk op **OK**.



Er worden maximaal negen foto's als miniatuurafbeeldingen weergegeven op het lcd-scherm.

- ▶ Selecteer met de gewenste foto RECHTS/LINKS of TELE/GROOTHOEK.
- ▶ U kunt de foto weergeven door op OK te drukken.

Foto's blokkeren

Met deze functie kunt u een afzonderlijke foto of alle foto's tegelijk beveiligen tegen onopzettelijk wissen.

- ▶ Selecteer met **RECHTS/LINKS** de optie "Blokkeren" (Sperren).
- ▶ Druk op **OK**.

Het menu "Blokkeren" (Sperren) wordt weergegeven.

- ▶ Selecteer een foto met **RECHTS/LINKS**.
- ▶ U kunt alle foto's blokkeren/vrijgeven door **TELE/GROOTHOEK** richting "T" te schuiven.
- ▶ U kunt één foto blokkeren/vrijgeven door **TELE/GROOTHOEK** richting "W" te schuiven.



Er wordt een venster weergegeven waarin om bevestiging wordt gevraagd.

- ▶ U kunt het proces uitvoeren door "Ja" te selecteren.
- ▶ U kunt het proces afbreken door "Nee" (Nein) te selecteren.
- ▶ U kunt het proces beëindigen door op OK te drukken.

Diashow weergeven

Met deze functie kunt u alle opgeslagen foto's na elkaar (als diashow) weergeven.

- ▶ Selecteer met **RECHTS/LINKS** de optie "Diashow".
- ▶ Druk op **OK**.

De diashow wordt gestart.

- ▶ U kunt de diashow onderbreken door nogmaals op OK te drukken.

Effect

In het menu "Effect" (Effekt) geeft u de beeldeffecten voor de film- en foto-opname aan:

- Normaal (Normal)
- Z/W - Zwart-wit (S/W)
- Klassiek - Sepia-effect (Klassisch)
- Negatief (Negativ)
- Beëindigen (Beenden).



Film- en foto-effecten gebruiken

U kunt beschikken over vier verschillende effecten:

Instelling	Uitleg
Normaal (Normal)	Geen effect. Standaardinstelling van de camera
Z/W (S/W)	De beelden worden in zwart-wit opgenomen.
Klassiek (Klassisch)	De beelden worden met een bruinachtige tint ingekleurd (sepia-effect).
Negatief (Negativ)	De beelden worden in negatief beeld omgezet.

- ▶ Kies het menu "Effecten" (Effekte).
- ▶ Selecteer het gewenste effect.
- ▶ Druk op **OK**.



De instelling blijft actief totdat u een andere instelling selecteert of de camera uitschakelt.

Menu dicteerapparaat (Voice-Pen)

Via het menu "dicteerapparaat" start u de geluidsopname en gebruikt u de camcorder als dicteerapparaat. Het menu "dicteerapparaat" bevat de volgende opties:

- Invoer (Eingabe)
- Beëindigen (Beenden)



Geluidsopnamen (Voice-Pen)

Met de ingebouwde microfoon kunt u de camera ook gebruiken voor geluidsopnamen, bijv. als dicteerapparaat ("dicteerapparaat").

Opnemen

U kunt als volgt een geluidsopname starten:

- ▶ Klap het lcd-scherm omhoog.
- ▶ Druk op **OK**.
- ▶ Druk op **RECHTS** totdat het menu "dicteerapparaat" wordt weergegeven.
- ▶ Selecteer met **TELE/GROOTHOEK** het optie "Invoer" (Eingabe).
- ▶ Druk op **OK**.
- ▶ U kunt de geluidsopname starten door op de sluiterknop voor filmen (**FILM**) te drukken.



De geluidsbestanden worden opgeslagen in WAV-indeling.

Weergeven

U kunt als volgt een geluidsopname weergeven:

- ▶ Druk op **OPNAME/WEERGAVE/MENU**.

Het menu van de weergavemodus wordt weergegeven.

- ▶ Selecteer met **RECHTS** het menu "Ton" (Geluid).
- ▶ Druk op **OK**.
- ▶ Selecteer met **RECHTS/LINKS** het gewenste geluidsbestand.
- ▶ U kunt de weergave starten door op de sluiterknop voor filmen (**FILM**) te drukken.



Het opgenomen geluidsbestand wordt weergegeven via de ingebouwde luidspreker.

U kunt het volume instellen door op **TELE/GROOTHOEK** te drukken.

- ▶ U kunt de weergave onderbreken door op de sluiterknop voor filmen (**FILM**) te drukken.
- ▶ U kunt het optiemenu van de geluidsweergave openen door op **OK** te drukken.
- ▶ U kunt de laatste geluidsopname nogmaals beluisteren door **TELE/GROOTHOEK** richting "W" te schuiven.



- ▶ U kunt alle geluidsopnamen nogmaals beluisteren door **TELE/GROOTHOEK** tweemaal na elkaar richting "W" te schuiven.

Geluidsopnamen wissen

U kunt als volgt een geluidsopname wissen:

- ▶ Activeer het menu "Geluid" (Ton).
- ▶ Selecteer met **RECHTS/LINKS** een geluidsbestand dat u wilt wissen.
- ▶ Druk op **OK**.
- ▶ U kunt de optie "Wissen" activeren door **TELE/GROOTHOEK** richting "T" te schuiven.
- ▶ U kunt een afzonderlijk geluidsbestand wissen door **TELE/GROOTHOEK** richting "W" te schuiven.
- ▶ U kunt alle geluidsbestanden wissen door **TELE/GROOTHOEK** richting "T" te schuiven.

Er wordt een venster weergegeven waarin om bevestiging wordt gevraagd.



- ▶ U kunt het wissen uitvoeren door "Ja" te selecteren.
- ▶ U kunt het wissen annuleren door "Nee" (Nein) te selecteren.
- ▶ U kunt het proces beëindigen door op OK te drukken.



MP3-muziek laden en afspelen

Met de camera kunt u via de ingebouwde luidspreker of de meegeleverde hoofdtelefoon naar muziek in MP3-indeling luisteren.

MP3-muziek laden

- ▶ Sluit de camera met de meegeleverde kabel aan op de USB-aansluiting van de computer. Het bedrijfslampje (LED) brandt rood.
- ▶ Kopieer de MP3-bestanden naar de MP3-map in het interne geheugen of naar de optionele SD-kaart.



De map wordt automatisch aangemaakt op de SD-kaart.

- ▶ Meld de camera af van de computer.
- ▶ Verwijder de USB-kabel.

MP3-muziek afspelen

U kunt als volgt een MP3-bestand afspelen:

- ▶ Druk op **OPNAME/WEERGAVE/MENU**.

Het menu "Weergavemodus" (Wiedergabe-Modus) wordt weergegeven.

- ▶ Selecteer met **RECHTS** het menu "Muziek" (Musik).
- ▶ Druk op **OK**.
- ▶ Selecteer een MP3-bestand met **TELE/GROOTHOEK**.
- ▶ Blader pagina voor pagina met **RECHTS/LINKS**.

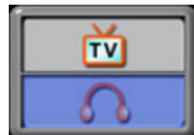
Als het bestand over een functie voor weergave van muziektteksten beschikt, wordt een notensymbool weergegeven.

- ▶ U kunt het MP3-bestand afspelen door op de sluiterknop voor filmen (**FILM**) of **OK** te drukken.
- ▶ Stel met **TELE/GROOTHOEK** het volume in.
- ▶ U kunt de weergave beëindigen door nogmaals op de sluiterknop voor filmen (**FILM**) te drukken.
- ▶ U kunt naar het menu "Herhalen" (Wiederholen) gaan door op **OK** te drukken.
- ▶ U kunt het huidige MP3-bestand nogmaals beluisteren door **TELE/GROOTHOEK** richting "W" te schuiven.
- ▶ U kunt alle MP3-bestanden nogmaals beluisteren door **TELE/GROOTHOEK** tweemaal na elkaar richting "W" te schuiven.



Oortelefoon gebruiken

- ▶ Sluit de meegeleverde oortelefoon aan op de oortelefoonaansluiting.
- ▶ Het menu "Oortelefoon/TV" (Ohrhörer/TV) wordt weergegeven.
- ▶ Selecteer met **TELE/GROOTHOEK** de optie "Oortelefoon" (Ohrhörer) op het scherm en druk op **OK**.



LET OP!

Overmatige geluidsdruck bij gebruik van oortelefoons en koptelefoons kan tot beschadiging van het gehoor en/of verlies van het gehoorvermogen leiden.

Stel het geluidsvolume vóór de weergave in op de laagste stand. Start de weergave en verhoog het volume totdat de stand is bereikt die u aangenaam vindt.

Menu Instelling (Einstellung)

In het menu "Instelling" (Einstellung) voert u de volgende basisinstellingen voor de camcorder uit:

- Geluid (Ton)
 - Tijd instellen
 - Geheugen/kaart formatteren
 - Tv-systeem
 - Taal
 - Standaardinstelling
- U kunt een menu selecteren door op de toetsen RECHTS/LINKS te drukken totdat het gewenste menu donker wordt weergegeven.
- U kunt naar het gewenste menu gaan door op OK te drukken.



Geluidsinstellingen

U kunt het geluid in- of uitschakelen

- Selecteer de gewenste instelling met TELE/GROOTHOEK.
► U kunt de instelling overnemen door op OK te drukken.

Tijd instellen

- U kunt het jaar instellen door op TELE/GROOTHOEK te drukken totdat het gewenste jaartal wordt weergegeven. Druk vervolgens op OK.
- U kunt de maand instellen door op TELE/GROOTHOEK te drukken totdat de gewenste maand wordt weergegeven. Druk vervolgens op OK.
- U kunt de dag instellen door op TELE/GROOTHOEK te drukken totdat de gewenste dag wordt weergegeven. Druk vervolgens op OK.
- U kunt het gewenste uur instellen door op TELE/GROOTHOEK te drukken totdat het gewenste uur wordt weergegeven. Druk vervolgens op OK.
- U kunt de minuten instellen door op TELE/GROOTHOEK te drukken totdat het gewenste getal wordt weergegeven. Druk op **OK**.
- U kunt de instelling van datum en tijd annuleren en de opgeslagen tijd handhaven door op OPNAME/WEERGAVE/MENU te drukken.
- U kunt de gewijzigde instellingen overnemen door op OK te drukken.

Geheugen/SD-kaart formatteren

Als geen geheugenkaart is geplaatst, wordt in het menu "Geheugen formatteren" (Speicher formatieren) weergegeven.



LET OP!

Gegevensverlies is mogelijk.

Als u het geheugen formateert, worden alle daarin opgeslagen gegevens gewist.

Controleer of er zich geen belangrijke gegevens meer in het geheugen of op de SD-kaart bevinden.

- ▶ U kunt het interne geheugen of de SD-kaart formatteren door het menu "Geheugen formatteren" (Speicher formatieren) te selecteren.
- ▶ Druk op **OK**. Op het display wordt een controlevraag weergegeven.
- ▶ Als u de opgeslagen gegevens wilt behouden, selecteert u de optie "Nee" (Nein). Het menu wordt gesloten en de gegevens blijven behouden.
- ▶ Als u de gegevens wilt wissen, selecteert u de optie "Ja" en drukt u op OK. Het menu wordt gesloten en het geheugen wordt geformatteerd.

Tv-systeem

- ▶ U kunt de camera instellen op verschillende tv-systemen. Zo kunt u de weergave op het televisiescherm aanpassen aan uw tv-toestel. U kunt kiezen uit NTSC (60 Hz) of PAL (50 Hz).
- ▶ U kunt het menu verlaten zonder de instelling te wijzigen door "Beenden" (Beëindigen) te markeren en op OK te drukken. Het menu wordt gesloten.
- ▶ U kunt de instellingen wijzigen door de gewenste instelling te markeren en op OK te drukken.

Taal

Met deze instelling kunt u de taal van het schermmenu instellen.

- ▶ Markeer de melding voor de gewenste taal.
- ▶ U kunt de gekozen instellingen overnemen door op OK te drukken.

Fabrieksinstelling (standaard)

Met deze functie kunt u de fabrieksinstellingen van de camcorder herstellen.

- ▶ Selecteer de optie "Standaard" (Standard).
- ▶ Druk op OK.

Op het display wordt een controlevraag weergegeven.

- ▶ Als u de huidige instellingen wilt behouden, selecteert u de optie "Nee" (Nein).
- ▶ U kunt de fabrieksinstellingen overnemen door de optie "Ja" te selecteren.
- ▶ Druk op **OK**. Het menu wordt gesloten.

Meegeleverde software installeren

Camerastuurprogramma installeren

Voordat u de camera op de computer aansluit moet u het stuurprogramma op de computer installeren. Het stuurprogramma staat op de meegeleverde cd-rom.

Ga als volgt te werk om het digitale videostuurprogramma en Ffdshow op uw computer te installeren:

- ▶ Leg de cd in het cd-station van uw computer. Het welkomstvenster wordt weergegeven.
- ▶ Selecteer "Stuurprogramma installeren" (Treiber installieren).
- ▶ Volg daarna de aanwijzingen op het scherm.
- ▶ Na de installatie van het digitale videostuurprogramma begint de installatie van Ffdshow automatisch.
- ▶ Volg daarna opnieuw de aanwijzingen op het scherm.

Toepassingsprogramma's installeren

De meegeleverde cd bevat drie toepassingsprogramma's:

- Arcsoft Media Konverter 2.5
Met deze software kunt u verschillende video-indelingen naar een indeling converteren die compatibel is met uw camera.
- Arcsoft MediaImpression
Met deze software kunt u met uw foto's, video's en muziekbestanden vele spannende en interessante projecten maken.
- Ffdshow
Met dit programma worden alle benodigde stuurprogramma's geïnstalleerd om H264-bestanden op uw computer te kunnen afspelen of bewerken. H264 is een standaard voor videocompressie.

Films en foto's overbrengen naar een computer

U kunt uw films of foto's als volgt voor archivering of bewerking overbrengen naar de computer:

- ▶ Sluit de camera met de meegeleverde kabel aan op de USB-aansluiting van de computer.

Het lampje (led) bij de sluiterknop voor filmen (FILM) brandt rood. De opgenomen films en foto's zijn opgeslagen in het interne geheugen resp. op de SD-kaart.

- De foto's zijn beschikbaar in JPG-indeling. Zij bevinden zich in het interne geheugen of op uw SD-kaart in de map DCIM/100PHOTO.
- De films zijn beschikbaar in AVI-indeling. Zij bevinden zich in het interne geheugen of op uw SD-kaart in de map DCIM/200MOVIE.

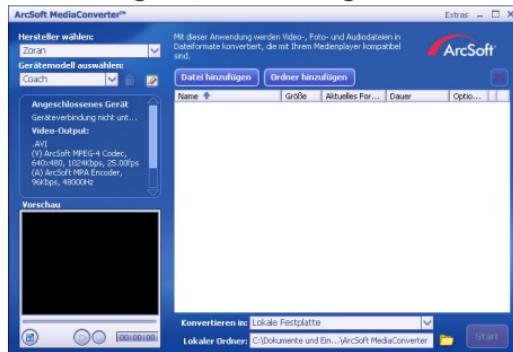


De mappen worden automatisch aangemaakt op de SD-kaart.

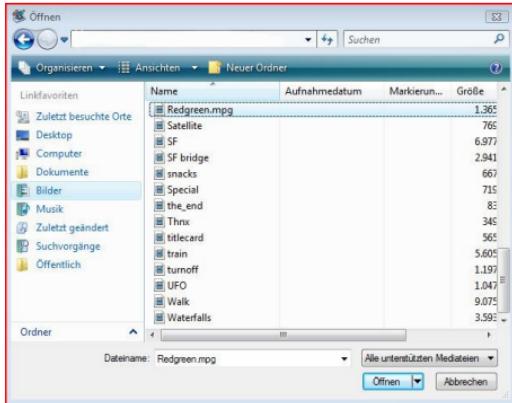
- ▶ Laad de films resp. foto's op uw computer.
- ▶ Meld de camera af van de computer.
- ▶ Verwijder de USB-kabel.

Converteren met Media Converter 2.5

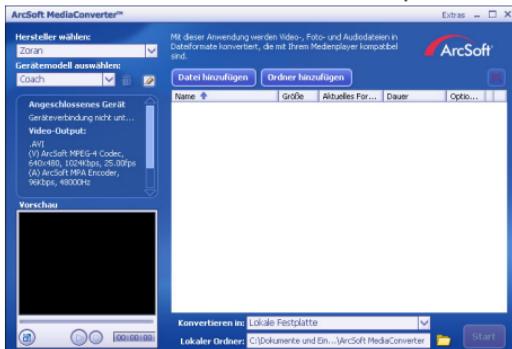
- ▶ Start Arcsoft Media Converter 2.5. Het hoofdvenster van Media Converter wordt weergegeven.
- ▶ Klik op "Bestand toevoegen" (Datei hinzufügen).



- Selecteer het te converteren videobestand en klik op "Openen" (Öffnen).



- Het bestand wordt toegevoegd aan het overzichtsvenster.
► U kunt de video in de linker benedenhoek in een preview bekijken.



Preview starten

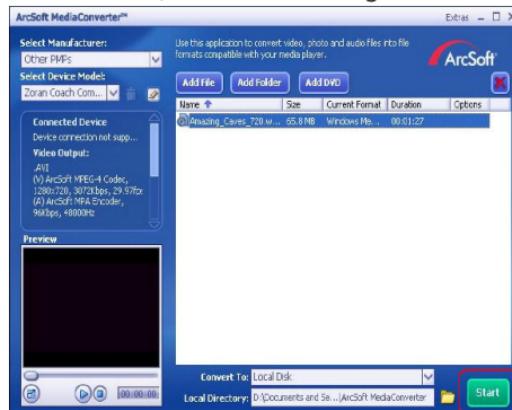
Preview stoppen

Niet alle apparaten kunnen in alle programmaversies worden geïdentificeerd. Kies voor het converteren van op de camera afspeelbare videobestanden de volgende instellingen:

- Fabrikant – Zoran
- Model apparaat - Coach

- ▶ U kunt de conversie starten door op "Converteren" (Umwandeln) te klikken. De conversie wordt gestart.

Nadat de conversie is voltooid, wordt een meldingsvenster weergegeven.



▶ Wijzig de naam van het geconverteerde bestand in "**Clip0001.avi**" voordat u het gaat overbrengen naar de computer.

▶ Als deze bestandsnaam reeds op de camera aanwezig is, wijzigt u de bestandsnaam van het geconverteerde bestand in "ClipXXXXX.avi".

i "XXXXX" geeft daarbij het eerstvolgende vrije, doorlopende nummer aan.

- ▶ Sluit de camera met de USB-kabel aan op de computer.
- ▶ Breng het geconverteerde bestand over naar de map DCIM/200MOVIE op de SD-kaart.
- ▶ Meld de camera af van de computer.
- ▶ Verwijder de USB-kabel.
- ▶ Bekijk het geconverteerde videobestand op het lcd-scherm.

Gegevens op dvd opslaan

Met Arcsoft MediaImpression kunt u uw films op dvd opslaan.

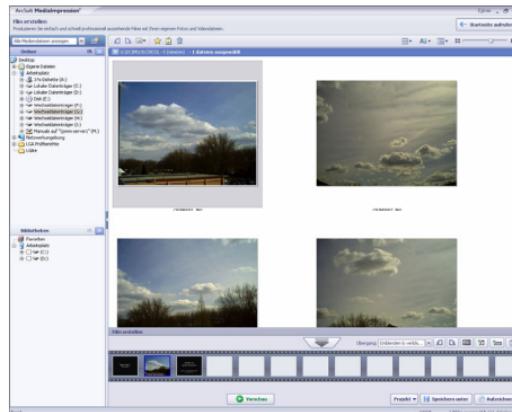
Zo maakt u een dvd:

- ▶ Start Arcsoft MediaImpression
- ▶ Klik op "Film maken" (Film erstellen)



i Bij de eerste start van het programma wordt gevraagd of op de pc naar bestaande mediagegevens gezocht moet worden.

- ▶ Sleep de gewenste foto's of films naar het onderste "Filmbalk".



- ▶ Nadat u alle gewenste bestanden naar de onderste "Filmbalk" hebt gesleept drukt u op "Opnemen".

Voordat u begint met branden, kiest u het station met daarin de blanco dvd of video-cd (vcd).

- ▶ Vervolgens kunt u in het menu de vcd resp. de dvd een titel geven en er een datum voor invoeren. Daarnaast kunt u de vcd of dvd voorzien van een menu naar wens.



- ▶ Kies het bestand dat u wilt opslaan en klik op "Start" om te beginnen met branden.



Als u, terwijl MediaImpression werkt, op de toets "F1" van uw toetsenbord drukt ziet u een gedetailleerde handleiding van het programma.

Systeemininstellingen

	Instelling	Geldigheid	Fabrieksinstelling
Filmmodus	Resolutie (Auflösung)	continu	Hoog (Hoch) voor Film Standaard (Standard) voor Foto
	Belichting (Belichtung)	eenmaal	0 EV
	Scherpte (Schärfe)	eenmaal	Niveau 5
	Witbalans (Weißabgleich)	eenmaal	Uit
	Beeldstabilisatie (Bildstabilisierung)	continu	Uit
	Bewegingsdetectie (Bewegungserkennung)	eenmaal	Uit
Beeldmodus	Nachtopname (Nachtaufnahme)	eenmaal	Uit
	Twee-in-een (Zwei-in-Eins)	eenmaal	Uit
	Fotokader (Fotorahmen)	eenmaal	Uit
	Flits (Blitz)	continu	Uit
	Zelfontspanner (Selbstauslöser)	eenmaal	Uit
	Serie-opname (Serienaufnahme)	eenmaal	Uit
	Achtergrondverlichting (Hintergrundlicht)	eenmaal	Uit
Systeem	Datumafdruk (Datumsdruck)	continu	Uit
	Effect (Effekt)	eenmaal	Normaal
	Geluid (Ton)	continu	Een
	Tv-systeem	continu	Afhankelijk van verkoopregio
	Taal	continu	Afhankelijk van verkoopregio
	Volume	continu	Niveau 6

Fouten corrigeren

Fout	Oorzaak	Verhelpen van storingen
De foto-/filmopnamen zijn onscherp.	De macromodus is ingeschakeld.	Schakel de macromodus uit.
	De lens is vuil.	Reinig de lens.
De foto-/filmopnamen bevatten een kleurflits.	De witbalans is niet correct ingesteld.	Stel de voor de belichtingscondities juiste witbalans in (zie sectie Belichting).
De foto-/filmopnamen hebben vreemde kleuren.	Er is een effect ingeschakeld.	Schakel het effect uit (zie sectie Menu Effect).
De foto-/filmopnamen zijn te donker of te licht.	De flits is uitgeschakeld.	Schakel de flits in (zie sectie Flits).
	De flits wordt bijv. door een vinger afgedekt.	Houd de camera zodanig vast dat de flits niet wordt afgedekt.
	De afstand tot het onderwerp is te groot.	Verklein de afstand tot het onderwerp.
	De opnamen zijn met tegenlicht gemaakt.	Schakel de flits tegenlichtmodus in (zie sectie Tegenlicht).
	De belichtingscorrectie is onjuist ingesteld.	Stel de belichtingscorrectie opnieuw in (zie sectie Belichting).
De foto-/filmopnamen kunnen niet worden gewist.	De SD-kaart is geblokkeerd.	Deblokkeer de SD-kaart.
	Het bestand is geblokkeerd.	Deblokkeer het bestand.
De camera kan niet ingeschakeld worden.	De accu is leeg.	Laad de accu op (zie sectie Accu opladen).
De SD-kaart kan niet worden geplaatst.	De SD-kaart is niet correct in de kaartsleuf geschoven.	Plaats de SD-kaart op correcte wijze (zie sectie Voorbereiding).
De camera wordt niet door de computer herkend.	Het camerastuurprogramma is niet op de computer geïnstalleerd.	Installeer het camerastuurprogramma.

Als deze aanwijzingen geen resultaat hebben, neemt u contact op met ons serviceadres. De benodigde gegevens kunt u vinden achterop dit document. Voer in geen geval aanpassingen uit op het apparaat. Dit bevat geen onderdelen waarop de gebruiker onderhoud kan uitvoeren. Ongeautoriseerde aanpassingen maken de garantie ongeldig. De garantievoorwaarden zijn te vinden in de apart bijgevoegde garantiedocumentatie.

Verwijdering

Verpakking



Uw apparaat bevindt zich in een verpakking ter bescherming tegen schade bij het transport. Verpakkingen zijn grondstoffen en kunnen worden hergebruikt of terug worden gebracht in de grondstoffenkringloop.

Apparaat



Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur in geen geval bij het gewone huisvuil. Informeer bij de lokale autoriteiten naar mogelijkheden om het op een milieubewuste en correcte wijze af te voeren.

Batterijen



Lege batterijen horen niet bij het huisvuil. Batterijen moeten bij een verzamelpunt voor oude batterijen worden ingeleverd.

Reinigen

Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt. Gebruik voor het reinigen een droge, zachte doek. Gebruik geen chemische oplos- en schoonmaakmiddelen omdat deze het oppervlak en/of de opschriften van het apparaat kunnen beschadigen.

Technische gegevens

Beeldsensor	5 megapixel CMOS
Multifunctionele modi	HD-videocamera, digitale camera, dicteerapparaat, MP3-speler, massageheugen, webcam
Lens	F 3,2 (f = 7,0 mm)
Display	2,4" lcd
Tv-norm	NTSC/PAL
Opslagmedium	36 MB intern (een gedeelte is gereserveerd voor de firmware), kaartsleuf voor SD-kaarten tot 8 GB SDHC.
Bestandsindelingen	Afbeelding: JPEG; Film: AVI; Geluid: WAV, MP3
Instellingsbereik	Normaal: 200 cm ~ ∞ Macro: 20 cm midden van beeld
Zoom	8-voudige digitale zoom
Fotoresolutie	2592 x 1944 1600 x 1200
Filmresolutie	HD 1280 x 720 D1 720 x 480 VGA 640 x 480 QVGA 320x240
Witbalans	Automatisch, Handmatig (Daglicht, TI-buis, Gloeilamp)
Flits	Automatisch, Altijd, Uit, Rode-ogenreductie
Pc-aansluiting	Mini USB 2.0 High-Speed-aansluiting
Voeding	NP60 Lithium-ionaccu, 1050 mAh, 3,7 V

Garantievoorwaarden (NL)

I. Algemene garantievoorwaarden

1. Algemeen

De garantie begint altijd op de dag dat het MEDION product bij MEDION of bij een officiële MEDION handelspartner is gekocht (koopdatum aankoopbewijs of datum originele afleveringsbon) en heeft betrekking op alle soorten materiaal- en productiefouten die bij normaal gebruik kunnen ontstaan. Het type en de duur van de garantie voor uw product treft u aan op de garantiekaart. De garantiertermijn is geldig met de garantiekaart die bij het product gevoegd is tezamen met de aankoopnota van de geautoriseerde MEDION handelspartner en (indien van toepassing) de afleveringsbon.

Om aanspraak te kunnen maken op enige garantie dient u aan ons te kunnen overleggen:

- het originele aankoopbewijs;
- (indien van toepassing) de originele afleveringsbon;
- de garantiekaart

Bewaart u a.u.b. het originele aankoopbewijs, de originele afleveringsbon en de garantiekaart goed. MEDION en haar geautoriseerde handelspartners behouden zich het recht voor om de garantie aanspraak te weigeren als dit aankoopbewijs en/of de afleveringsbon en/of de garantiekaart niet overgelegd kunnen worden.

Indien u het product naar ons moet opsturen, bent u er zelf verantwoordelijk voor dat het product transportzeker verpakt is. Voor zover niet anders op de garantiekaart is aangegeven zijn de verzendkosten en het transportrisico voor uw rekening.

U dient het defecte product aan ons aan te bieden voorzien van een begeleidend schrijven met daarin vermeld de duidelijke en zo gedetailleerd mogelijke omschrijving van de klacht(en), uw naam en adresgegevens, uw telefoonnummer, en alle noodzakelijke toebehoren voor de reparatie. Bij de uitvoering van de werkzaamheden gaat MEDION uit van de klachten zoals beschreven zijn in uw begeleidend schrijven. MEDION kan in ieder geval niet tot meer gehouden worden dan in deze beschrijving vermeld staat.

Om recht te hebben op de garantie dient u, voordat u het product aan ons opstuurt, altijd contact op te nemen met onze hotline. In de hotline krijgt u een referentienummer (het zgn. RMA-nummer) dat u aan de buitenzijde van het pakket dient te vermelden.

Het product moet compleet, d.w.z. met alle bij de aankoop meegeleverde accessoires opgestuurd worden. Indien het product niet compleet is leidt, dat tot vertraging van de reparatie/omruiling. Voor aanvullende ingestuurde producten die niet behoren bij de bij de oorspronkelijke aankoop meegeleverde accessoires is MEDION op geen enkele wijze verantwoordelijk.

Deze garantie heeft geen gevolgen voor uw wettelijke aanspraken en is onderworpen aan het geldende recht in het betreffende land waar u als eerste het product heeft gekocht van een door MEDION geautoriseerde handelspartner. Indien en voor zover deze garantievoorwaarden inbreuk maken op uw wettelijke rechten gaan uw wettelijke rechten natuurlijk voor.

Garantiegevallen leiden niet tot een vernieuwing en/of verlenging van de oorspronkelijke garantiertermijn.

2. Omvang en levering van garantieprestaties

In het geval er sprake is van een door deze garantie gedekt defect aan uw MEDION product, garandeert MEDION met deze garantie de reparatie of de vervanging van het MEDION product of een onderdeel hiervan. De beslissing tussen reparatie dan wel vervanging van het product berust bij MEDION. In zoverre kan MEDION naar eigen inzicht beslissen om het voor reparatie ingestuurde product te vervangen door een product van dezelfde kwaliteit.

De garantie beperkt zich tot het herstel of de vervanging van de hardware-functionaliteiten naar de toestand van het originele product voor het defect zich heeft voorgedaan. De garantie omvat niet het herstellen van gegevens, data of software. U dient vóór het opsturen van het product zelf ervoor zorg te dragen dat u een reserve-kopie (back-up) maakt van eventuele in het product opgeslagen gegevens, data of software, inclusief toepassings- en systeemsoftware. MEDION aanvaardt - behoudens aan MEDION toerekenbare opzet of bewuste roekeloosheid - geen aansprakelijkheid voor het verlies van deze gegevens en informatie.

De vervanging van defecte onderdelen gebeurt bij materiaal- of productiefouten door nieuwe onderdelen. Eventueel wordt het volledige product vervangen door een gelijk of functioneel gelijkwaardig product. In elk geval is de waarde van de garantieprestatie beperkt tot de waarde van het defecte product.

Defecte onderdelen, die door ons worden vervangen worden ons eigendom.

In de garantie zijn de arbeidsuren van (medewerkers van) MEDION alsmede de kosten van verpakking en van de verzending door MEDION naar de Afnemer begrepen.

Het is u – op straffe van verval van elke aanspraak – niet toegestaan zelf of door derden reparatiwerkzaamheden aan door MEDION geleverde zaken te (laten) verrichten.

3. Uitsluitingen

Niet onder de garantie vallen:

- normale slijtage;
- verbruksmaterialen;
- zoals bv. projectielampen in beamers;
- producten waarvan merk-, typeaanduiding en/of serienummer zijn veranderd of verwijderd;
- de beschikbaarstelling van driver- of software-updates/upgrades;
- geringe afwijkingen die voor de functionaliteit van de zaak niet van belang zijn;
- defecten als gevolg van onjuist of onoordeelkundig gebruik;
- defecten als gevolg van verwaarlozing of gebrek aan of ondeugdelijk onderhoud;
- gebruik, montage of installatie van de zaken of onderdelen in strijd met de gebruiksaanwijzing/documentatie;
- defecten als gevolg van niet aan MEDION toerekenbare computervirussen of softwarefouten;
- defecten of foutmeldingen die een gevolg zijn van een onjuiste voedingsspanning;

- gebreken die een gevolg zijn van blootstelling aan vocht of van chemische of elektrochemische inwerking van water;
- gebreken die een gevolg zijn van gebruik van niet originele onderdelen, randapparatuur en/of programmatuur;
- producten die tweedehands in omloop zijn gebracht;
- de afnemende capaciteit van batterijen en accu's;
- pixelfouten (defekte beeldpunten) binnen de in de gebruiksaanwijzing/handleiding van uw product toegestane marge;
- defecten als gevolg van inbranding of helderheidsverlies bij plasma- of LCD-producten die ontstaan zijn door ondeskundig gebruik; de precieze handelwijze voor het gebruik van het plasma- of LCD-product vindt u in de gebruiksaanwijzing/handleiding;
- weergavefouten van datadragers die in een niet compatibel formaat dan wel met niet geëigende software opgebouwd zijn;
- defecten als gevolg van overmacht (zoals oorlog, oorlogsgevaar, burgeroorlog, terrorisme, oproer, molest, brand, blikseminslag, waterschade, overstroming, werkstaking, bedrijfsbezetting, staking, stiptheidsacties, in- en invoerbelemmeringen, overheidsmaatregelen, defecten aan machines, storingen in de levering van gas, water- en elektriciteit, vervoersproblemen);

Mocht tijdens het onderzoek naar het defecte product blijken dat het defect niet wordt gedekt door de garantie, dan zal MEDION u hiervan op de hoogte stellen en u hierbij in de gelegenheid stellen om aan de hand van een offerte een beslissing te nemen over de vraag of u het defecte product toch gerepareerd/vervangen wenst te zien. In deze offerte zal een opgave worden verstrekt van de met de reparatie/vervanging gemoeide kosten.

4. Servicehotline

Voordat u uw product aan MEDION opstuurt, dient u contact op te nemen met de service hotline. Hier krijgt u alle noodzakelijke informatie hoe u aanspraak kunt maken op de garantie.

(De service hotline staat u 365 dagen per jaar, ook op zon- en feestdagen ter beschikking. De kosten bedragen € 0,15 per minuut).

De service hotline ondersteunt in geen geval een gebruikerstraining voor soft- en hardware, het opzoeken in de handleiding dan wel de ondersteuning van niet van MEDION afkomstige producten.

II. Bijzondere garantievoorraarden voor MEDION PC, Notebook, Pocket PC (PDA) u verwijderen en producten met navigatiefunctie (PNA)

Heeft een van de meegeleverde opties een defect dan heeft u ook aanspraak op een reparatie of omruiling. De garantie dekt de materiaal- en arbeidskosten voor het herstel van de functionaliteit van het betreffende MEDION product.

Gebruik van hardware bij uw product die niet door MEDION is geproduceerd dan wel door MEDION is verkocht, is verwijderen kan de garantie doen vervallen als daardoor bewijsbaar schade aan het MEDION product of de meegeleverde opties ontstaan is.

Voor meegeleverde software wordt een beperkte garantie verstrekt. Dat geldt voor de voor-geïnstalleerde systeem- en besturingsssoftware alsmede voor meegeleverde toepassingsprogramma's. Bij de door MEDION meegeleverde software garandeert MEDION voor de gegevensdragers (bv. diskettes en CD-roms waarop de software geleverd wordt) een vrijheid van materiaal- en verwerkingsfouten voor de duur van zes maanden, te rekenen vanaf de aankoopdatum van het MEDION product bij MEDION dan wel bij een officiële handelspartner van MEDION.

Voor meegeleverd kaartmateriaal van producten met een navigatiefunctie wordt geen garantie geleverd op de volledigheid.

Bij de levering van een defecte gegevensdrager vervangt MEDION deze zonder kosten.

III. Bijzondere garantiebepalingen voor de reparatie aan huis respectievelijk de omruiling aan huis

Voor zover uit garantiekaart behorende bij het product blijkt dat u recht heeft op een reparatie dan wel een omruiling aan huis gelden deze bijzondere garantiebepalingen alleen voor de reparatie dan wel omruiling aan huis.

Om de reparatie/omruiling aan huis mogelijk te maken dient van uw zijde het volgende zeker gesteld te worden:

- De medewerker van MEDION moet onbeperkt, zeker en zonder vertraging toegang tot het product geboden worden;
- Telecommunicatiemiddelen die noodzakelijkerwijs gebruikt dienen te worden door de MEDION medewerker om zijn opdracht uit te kunnen voeren, voor test- en diagnosedoeleinden alsmede voor het oplossen van de klacht spatie verwijderen, moeten door u kostenloos ter beschikking gesteld worden.
- U bent zelf verantwoordelijk voor het herstel van uw eigen gebruikerssoftware na de gebruikmaking van de dienstverlening van MEDION; .
- U dient alle overige maatregelen te treffen die voor het uitvoeren van de opdracht volgens de voorschriften benodigd zijn.
- U bent zelf verantwoordelijk voor de configuratie en verbinding van de eventuele beschikbare externe producten na de gebruikmaking van de dienstverlening van MEDION;
- De kostenvrije annuleringsperiode van de aan huis reparatie/omruilopdracht bedraagt minimaal 24 uur, daarna worden de kosten veroorzaakt door de vertraagde annulering aan u in rekening gebracht;

Garantievoorwaarden (BE)

I. Algemene garantievoorwaarden

1. Algemeen

De garantie neemt steeds aanvang op de dag dat het MEDION product bij MEDION of bij een officiële MEDION handelspartner is gekocht. De exacte datum van aanvang is deze vermeld als koopdatum op het aankoopbewijs of de datum vermeld op de originele afleveringsbon. De garantie heeft betrekking op alle soorten gebreken die het gevolg zijn van materiaal-en productiefouten bij normaal gebruik. Het type en duur van de garantie wordt vermeld op de garantiekaart. Ingevolge geberek aan overeenstemming dat bestaat bij de levering van het goed bedraagt de garantietijd cfrm.art.1649 *quater* paragr. 1 B.W. twee (2) jaar.

Om aanspraak te kunnen maken op enige garantie dient u aan ons te kunnen overleggen:

- het originele aankoopbewijs;
- (indien van toepassing) de originele afleveringsbon;
- de garantiekaart

Bewaart u a.u.b. het originele aankoopbewijs, de originele afleveringsbon en de garantiekaart goed. MEDION en haar geautoriseerde handelspartners behouden zich het recht voor om de garantie aanspraak te weigeren als dit aankoopbewijs en/of de afleveringsbon en/of de garantiekaart niet overgelegd kunnen worden danwel in het geval de gegevens onvolledig zijn, verwijderd of gewijzigd na de aanvankelijke aankoop door de consument bij de handelaar terzake.

Indien u het product naar ons moet opsturen, bent u er zelf verantwoordelijk voor dat het product transportzeker verpakt is. Voor zover niet anders op de garantiekaart is aangegeven zijn de verzendkosten en het transportrisico voor uw rekening.

U dient het defecte product aan ons aan te bieden voorzien van een begeleidend schrijven met daarin vermeld de duidelijke en zo gedetailleerd mogelijke omschrijving van de klacht(en), uw naam en adresgegevens, uw telefoonnummer, en alle noodzakelijke toebehoren voor de reparatie. Bij de uitvoering van de werkzaamheden gaat MEDION uit van de klachten zoals beschreven zijn in uw begeleidend schrijven en geconstateerde gebreken bij de herstelling zelf.

Om recht te hebben op de garantie dient u, voor dat u het product aan ons opstuurt, altijd contact op te nemen met onze hotline. In de hotline krijgt u een referentienummer (het zgn. RMA-nummer) dat u aan de buitenzijde van het pakket dient te vermelden.

Het product moet compleet, d.w.z. met alle bij de aankoop meegeleverde accessoires opgestuurd worden. Indien het product niet compleet is leidt dat tot vertraging van de reparatie/omruiling. Voor aanvullende ingestuurde producten die niet behoren bij de bij de oorspronkelijke aankoop meegeleverde accessoires is MEDION op geen enkele wijze verantwoordelijk.

Deze garantie doet geen afbreuk aan de rechten van de consument bepaald door de nationale wetgeving van het land waar U de desbetreffende goederen (het eerst) aankocht, noch aan de rechten waarover U, volgens dezelfde nationale regelgevingen,

beschikt ten overstaan van de door MEDION geautoriseerde handelspartner als gevolg van de koop-verkoop overeenkomst.

Garantiegevallen leiden niet tot een vernieuwing en/of verlenging van de oorspronkelijke garantiertermijn.

2. Omvang en levering van garantieprestaties

In het geval er sprake is van een door deze garantie gedekt defect aan uw MEDION product, garandeert MEDION met deze garantie de reparatie of de vervanging van het MEDION product of een onderdeel hiervan. De beslissing tussen reparatie dan wel vervanging van het product berust bij MEDION. In zoverre kan MEDION naar eigen inzicht beslissen om het voor reparatie ingestuurde product te vervangen door een product van dezelfde kwaliteit.

De garantie beperkt zich tot het herstel of de vervanging van de hardware-functionaliteiten van de toestand van het originele product voor het defect zich heeft voorgedaan. De garantie omvat niet het herstellen van gegevens, data of software. U dient vóór het opsturen van het product zelf ervoor zorg te dragen dat u een reserve-kopie (back-up) maakt van eventuele in het product opgeslagen gegevens, data of software, inclusief toepassings- en systeemsoftware. MEDION aanvaardt - behoudens aan MEDION toerekenbare opzet of grove schuld - geen aansprakelijkheid voor het verlies van deze gegevens en informatie.

De vervanging van defecte onderdelen gebeurt bij materiaal- of productiefouten door nieuwe onderdelen. Eventueel wordt het volledige product vervangen door een gelijk of functioneel gelijkwaardig product. In elk geval is de waarde van de garantieprestatie beperkt tot de waarde van het defecte product.

Defecte onderdelen die door ons worden vervangen worden ons eigendom.

In de garantie zijn de arbeidsuren van (medewerkers van) MEDION alsmede de kosten van verpakking en van de verzending door MEDION naar de Afnemer begrepen.

Het is u – op straffe van verval van elke aanspraak – niet toegestaan zelf of door derden reparatiwerkzaamheden aan door MEDION geleverde zaken te (laten) verrichten.

3. Uitsluitingen

Niet onder de garantie vallen:

- normale slijtage.
- verbruiksmaterialen.
- zoals bv. projectielampen in beamers.
- producten waarvan merk-, typeaanduiding en/of serienummer zijn veranderd of verwijderd.
- de beschikbaarstelling van driver- of software-updates/upgrades.
- geringe afwijkingen die voor de functionaliteit van de zaak niet van belang zijn.
- defecten als gevolg van onjuist of onoordeelkundig gebruik.
- defecten als gevolg van verwaarlozing of gebrek aan of ondeugdelijk onderhoud.
- gebruik, montage of installatie van de zaken of onderdelen in strijd met de gebruiksaanwijzing/documentatie.

- defecten als gevolg van niet aan MEDION toerekenbare computervirussen of softwarefouten.
- defecten of foutmeldingen die een gevolg zijn van een onjuiste voedingsspanning.
- gebreken die een gevolg zijn van blootstelling aan vocht of van chemische of elektrochemische inwerking van water.
- gebreken die een gevolg zijn van gebruik van niet originele onderdelen, randapparatuur en/of programmatuur.
- producten die tweedehands in omloop zijn gebracht.
- de afnemende capaciteit van batterijen en accu's en niet door MEDION meegeleverde batterijen en accu's
- pixelfouten (defecte beeldpunten) binnen de in de gebruiksaanwijzing/handleiding van uw product toegestane marge.
- defecten als gevolg van inbranding of helderheidsverlies bij plasma- of LCD-producten die ontstaan zijn door ondeskundig gebruik; de precieze handelwijze voor het gebruik van het plasma- of LCD-product vindt u in de gebruiksaanwijzing/handleiding.
- weergavefouten van datadragers die in een niet compatibel formaat dan wel met niet geëigende software opgebouwd zijn.
- de niet-limitatieve opsomming van defecten als gevolg van overmacht (zoals oorlog, oorlogsgevaar, burgeroorlog, terrorisme, oproer, molest, brand, blikseminslag, waterschade, overstroming, werkstaking, bedrijfsbezetting, staking, stipheidsacties, in- en invoerbelemmeringen, overheidsmaatregelen, defecten aan machines, storingen in de levering van gas, water- en elektriciteit, vervoersproblemen).

Mocht tijdens het onderzoek naar het defecte product blijken dat het defect niet wordt gedekt door de garantie, dan zal MEDION u hiervan op de hoogte stellen en u hierbij in de gelegenheid stellen om aan de hand van een offerte een beslissing te nemen over de vraag of u het defecte product toch gerepareerd/vervangen wenst te zien. In deze offerte zal een opgave worden verstrekt van de met de reparatie/vervanging gemoeide kosten.

4. Servicehotline

Voordat u uw product aan MEDION opstuurt dient u contact op te nemen met de hotline. Hier krijgt u alle noodzakelijke informatie hoe u aanspraak kunt maken op de garantie.

De service hotline ondersteunt in geen geval een gebruikerstraining voor soft-en hardware, het opzoeken in de handleiding dan wel de ondersteuning van niet van MEDION afkomstige producten.

II. Bijzondere garantievoorraarden voor MEDION PC, Notebook, Pocket PC (PDA) u en producten met navigatiefunctie (PNA)

Heeft een van de meegeleverde opties een defect dan heeft u ook aanspraak op een reparatie of omruiling. De garantie dekt de materiaal-en arbeidskosten voor het herstel van de functionaliteit en intrinsieke elementen van het betreffende MEDION product.

Gebruik van hardware bij uw product die niet door MEDION is geproduceerd noch door MEDION is verkocht, is kan de garantie doen vervallen indien aantoonbaar is dat daardoor de schade aan het MEDION product of de meegeleverde opties ontstaan is.

Voor meegeleverde software wordt een beperkte garantie verstrekt. Dat geldt voor de voor-geïnstalleerde systeem en besturingsssoftware alsmede voor meegeleverde toepassingsprogramma's. Bij de door MEDION meegeleverde software garandeert MEDION voor de gegevensdragers (bv. diskettes en CD-roms waarop de software geleverd wordt) een vrijheid van materiaal-en verwerkingsfouten voor de duur van zes maanden, te rekenen vanaf de aankoopdatum van het MEDION product bij MEDION dan wel bij een officiële handelspartner van MEDION.

Voor meegeleverd kaartmateriaal van producten met een navigatiefunctie wordt geen garantie geleverd op de volledigheid.

Bij de levering van een defecte gegevensdrager vervangt MEDION deze zonder kosten.

III. Bijzondere garantiebepalingen voor de reparatie aan huis respectievelijk de omruiling aan huis

Voor zover de betreffende garantiekaart bij het product uitdrukkelijk vermeldt dat u recht hebt op en reparatie dan wel omruiling aan huis, gelden bijzondere garantiebepalingen die uitsluitend in voornoemde gevallen toepasbaar zijn.

Om de reparatie/omruiling aan huis mogelijk te maken dient van uw zijde het volgende zeker gesteld te worden:

- De MEDION medewerker dient de onbeperkte en zekere toegang tot het product te hebben en dit zo snel mogelijk, zonder enige vertraging.
- Telecommunicatiemiddelen die noodzakelijkerwijs gebruikt dienen te worden door de MEDION medewerker om zijn opdracht uit te kunnen voeren, voor test-en diagnosedoeleinden alsmede voor het oplossen van de klacht , moeten door u kostenloos ter beschikking gesteld worden.
- U bent zelf verantwoordelijk voor het herstel van uw eigen gebruikerssoftware na de gebruikmaking van de dienstverlening van MEDION.
- U dient alle overige maatregelen te treffen die voor het uitvoeren van de opdracht volgens de voorschriften en de gebruikelijke praktijken terzake benodigd zijnijn.
- U bent zelf verantwoordelijk voor de configuratie en verbinding van de eventuele beschikbare externe producten na de gebruikmaking van de dienstverlening van MEDION.
- De kostenvrije annuleringsperiode van de aan huis reparatie/omruilopdracht bedraagt minimaal 24 uur, daarna worden de kosten veroorzaakt door de vertragde annulering aan u in rekening gebracht, tenzij U zich kan beroepen op gebeurlijke overmacht in die specifieke gevallen.

Table des matières

Consignes de sécurité	3
Le caméscope	6
Description de l'appareil	6
Contenu de la livraison	7
Vue d'ensemble de l'appareil.....	7
Préparation.....	9
Charger l'accu.....	9
Allumer et éteindre le caméscope	10
Les informations sur l'écran	11
Utiliser les menus sur écran	12
Passer en mode de fonctionnement	12
Menu principal	13
Menu du mode film	13
Résolution	14
Exposition	14
Lumière	14
Netteté	14
Balance des blancs	15
Stabilisation	15
Détection de mouvement	15
Prise de nuit	15
Quitter	15
Enregistrer des films	16
Fonctions en mode de lecture	18
Menu du mode appareil photo.....	20
Résolution	20
Exposition	21
Deux en un	21
Encadrement photo	22
Flash.....	22
Déclencheur automatique.....	23
Balance des blancs	23
Prises de vues en série	23
Contre-jour	24
Impression de date.....	24

Prise de nuit	24
Prendre des photos	24
Procéder aux réglages	25
Visualiser des photos.....	25
Fonctions en mode de lecture.....	26
Effacer des photos	27
Afficher des photos en miniature.....	27
Bloquer des photos	28
Visualiser un diaporama	28
Menu « Effets spéciaux »	28
Menu Voice-Pen (dictaphone).....	29
Charger et jouer de la musique MP3	31
Menu « Réglages »	32
Installer le logiciel fourni.....	34
Installer le pilote.....	34
Installer les programmes d'application	35
Transférer films et photos sur un ordinateur.....	35
Convertir avec Media Converter 2.5.....	36
Sauvegarder des données sur DVD.....	38
Réglages du système	40
Dépannage rapide	41
Recyclage	42
Nettoyage.....	42
Données techniques.....	43
Conditions de garantie (BE)	44

Consignes de sécurité

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu de votre part les instructions nécessaires pour utiliser l'appareil. Surveillez les enfants afin d'être sûr qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Conservez les emballages hors de la portée des enfants, ils pourraient s'étouffer !

Éviter les décharges électriques

- N'ouvrez jamais le boîtier du caméscope ni du bloc d'alimentation, sauf pour y insérer l'accu.
- Branchez le bloc d'alimentation uniquement sur une prise de courant réglementaire de 230 V - 50 Hz.
- Pour pouvoir débrancher facilement et rapidement le bloc d'alimentation en cas d'urgence, la prise de courant doit être librement accessible et se trouver à proximité de l'appareil.
- Évitez de plier ou de coincer le cordon d'alimentation.
- Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni.
- Évitez que de l'humidité ou du liquide s'infiltre dans le caméscope ou dans le bloc d'alimentation.
- Ne touchez pas au bloc d'alimentation avec les mains mouillées.
- N'utilisez jamais le caméscope si le bloc d'alimentation est endommagé.
- Si le bloc d'alimentation (ou son cordon d'alimentation) est endommagé, celui-ci doit être remplacé par un bloc d'alimentation du même type afin d'éviter tout danger. Dans ce cas, adressez-vous à notre adresse de service clientèle.
- Éteignez immédiatement le caméscope en cas de dysfonctionnement.
- N'exposez jamais le caméscope ni le bloc d'alimentation à des gouttes d'eau ou des éclaboussures.
- Ne posez pas sur l'appareil, sur l'adaptateur secteur ou à leur proximité de récipients contenant du liquide tels que des vases et protégez toutes les pièces contre les gouttes d'eau et les éclaboussures. Le récipient pourrait se renverser et le liquide répandu, détériorer la sécurité électrique.

Risque d'explosion

- N'exposez jamais les piles ou accus à des températures élevées, p. ex. rayonnement solaire, feu ou similaires.
- Ne jetez pas l'accu au feu.
- Ne court-circuitez pas les piles ou accus.
- Ne démontez pas les piles ou accus.



ATTENTION ! Risque d'explosion en cas de remplacement non conforme de l'accu. Remplacement uniquement par un accu de même type ou de type équivalent.

Éviter tout risque d'incendie

- Déroulez toujours entièrement le cordon d'alimentation.
- Veillez à une aération suffisante et ne recouvrez jamais le bloc d'alimentation.
- Ne placez aucune source de feu nu (par ex. une bougie allumée) sur ou à proximité de l'appareil.

Risque d'intoxication

- Conservez l'accu hors de la portée des enfants.

Risque de brûlure

- Retirez immédiatement un accu vide de l'appareil. Risque de fuite accru ! Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide des piles, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones touchées et consultez immédiatement un médecin.

Éviter toute lésion des yeux

- N'utilisez pas le flash à proximité immédiate des yeux.
- Si vous photographiez des personnes au flash, en particulier des enfants, gardez une distance minimale d'un mètre entre le flash et votre motif.
- Si vous utilisez la fonction appareil photo, ne photographiez pas au flash directement dans les yeux de personnes ou d'animaux.

Éviter toute lésion des oreilles

- Si vous utilisez des oreillettes ou un casque, attention au volume. Un volume trop fort génère une pression acoustique extrême et peut provoquer une perte de l'ouïe.

Éviter tout dommage du caméscope

- Si l'accu a coulé, sortez-le immédiatement du caméscope. Nettoyez les contacts avant d'insérer un nouvel accu.
- Utilisez uniquement des accus lithium-ion de type NP60.
- Avant d'insérer l'accu, vérifiez que les contacts du caméscope et de l'accu soient propres. Si nécessaire, nettoyez les contacts salis avec un chiffon sec et propre ou avec une gomme.
- Ne touchez ni l'objectif ni la monture de l'objectif.

Éviter tout dommage de l'accu

- N'insérez jamais l'accu à l'envers. Veillez à bien respecter la polarité.
- Évitez absolument tout contact de l'accu avec des liquides.
- Une forte chaleur directe peut endommager l'accu. Le caméscope ne doit donc en aucun cas être exposé à de fortes sources de chaleur.
- Retirez l'accu de l'appareil si vous n'utilisez pas votre caméscope pendant une période prolongée.

Éviter les bris accidentels

- Ne laissez pas tomber le caméscope.
- Portez la dragonne autour de votre poignet lorsque vous vous déplacez avec le caméscope.

Éviter les pertes de données

- N'interrompez jamais l'alimentation en courant pendant le traitement de données.

Éviter tout dommage des cartes SD

- Ne retirez jamais la carte mémoire SD du caméscope lorsque celui-ci est en train de sauvegarder des données.

Protéger de l'eau de condensation

- Évitez les brusques changements de température.
- Avant d'exposer votre caméscope à un brusque changement de température, protégez-le dans une sacoche de transport ou un sachet en plastique.
- Si l'appareil a été transporté d'un environnement froid dans une pièce chaude, attendez avant de brancher le bloc d'alimentation. Lorsque l'appareil a atteint la température ambiante, il peut être branché sans danger pour le chargement.

N'utilisez pas le caméscope et ne le stockez pas sous le rayonnement direct du soleil ou à des températures élevées.



À basses températures, la capacité de l'accu peut être considérablement réduite à cause du ralentissement de la réaction chimique. Lorsque vous prenez des photos ou filmez par temps froid, gardez un deuxième accu dans un endroit chaud (p. ex. dans la poche de votre pantalon).



Ce logo certifie que votre caméscope respecte les directives communautaires (Union européenne) en matière de rayonnement parasite. « CE » est l'abréviation de « Conformité Européenne »

Le caméscope

Description de l'appareil

Avec ce caméscope, vous disposez :

- des fonctions d'un caméscope numérique,
- d'un appareil photo numérique,
- d'un lecteur MP3 et
- d'un dictaphone
- en un seul appareil compact.

Au lieu d'un viseur, le caméscope est équipé d'un écran LC haute résolution avec lequel vous pouvez contrôler vos prises de vues. Cet écran LC sert en outre à représenter les menus sur écran dans lesquels vous pouvez procéder à vos réglages.

Le caméscope est doté d'un zoom 8 x numérique et peut enregistrer des films jusqu'à une résolution de HD 1280 x 720 et prendre des photos de 2592 x 1944 (5M pixels).

La mémoire interne dispose d'une capacité utilisable d'env. 36 Mo. Vous pouvez ainsi également prendre des photos ou enregistrer des films courts même si aucune carte SD n'est insérée dans l'appareil.

Le caméscope se raccorde facilement à un ordinateur via USB ou à un téléviseur compatible HD via HDMI.

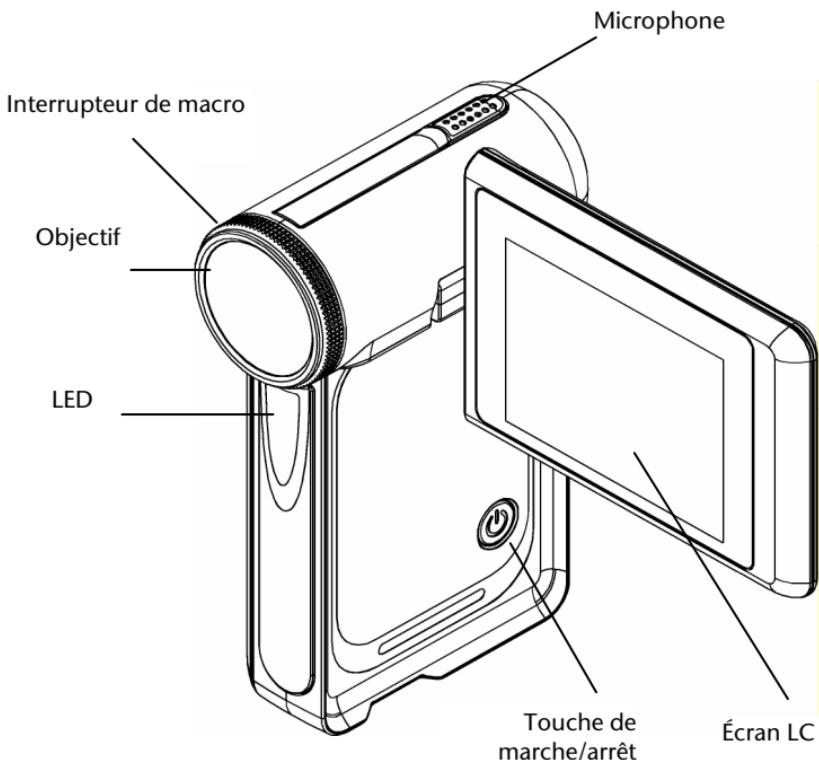
Contenu de la livraison

Une fois le déballage terminé, vérifiez que les éléments suivants vous ont bien été livrés :

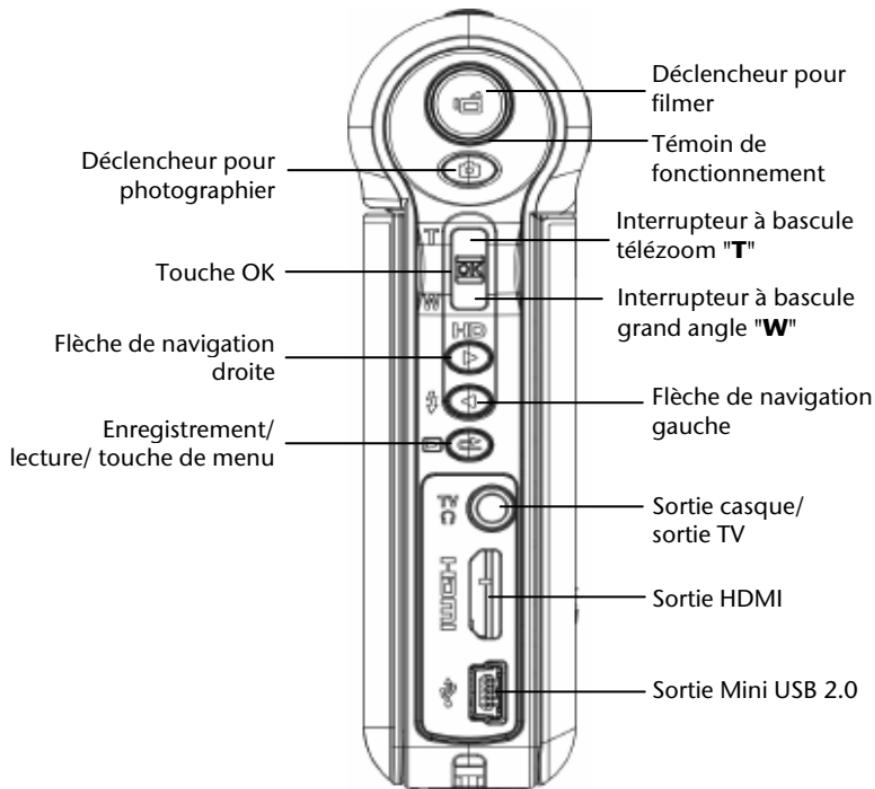
- Caméscope
- Bloc d'alimentation
- Câble USB
- Câble HDMI
- Câble AV
- Dragonne
- Oreillettes
- Sacoche
- Accu Li-ion
- Logiciel sur CD
- Mode d'emploi et documents de garantie

Vue d'ensemble de l'appareil

Façade



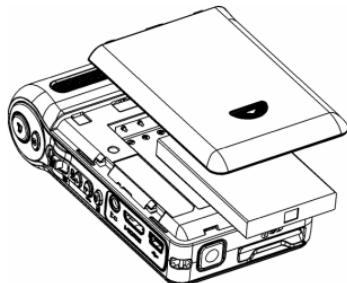
Arrière



Préparation

Pour mettre en place l'accu et la carte mémoire, vous devez enlever le couvercle.

- Tenez votre caméscope en main de telle manière que le couvercle du compartiment à accu soit sur le dessus.
- Tirez le couvercle comme illustré à droite.
- Insérez l'accu, inscription en bas, dans le compartiment prévu à cet effet dans le caméscope.
- Prenez une carte mémoire SD et glissez-la dans l'emplacement pour carte SD, qui se trouve à côté du filetage de fixation du trépied.



Veillez à ce que les contacts de la carte se trouvent en bas.

Pour refermer le couvercle, placez-le sur le compartiment à piles et repoussez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

- Pour enlever l'accu, ôtez le couvercle et retirez l'accu.
- Pour enlever la carte mémoire, appuyez-la dans son emplacement jusqu'à ce que vous entendiez un clic bien audible puis relâchez-la. La carte mémoire sort légèrement de son emplacement automatiquement et vous pouvez maintenant la retirer.

Charger l'accu

- ▶ Pour charger l'accu, raccordez le bloc d'alimentation fourni et le caméscope.
- ▶ Branchez la fiche du bloc d'alimentation sur une prise de courant de 230 V ~ 50 Hz.

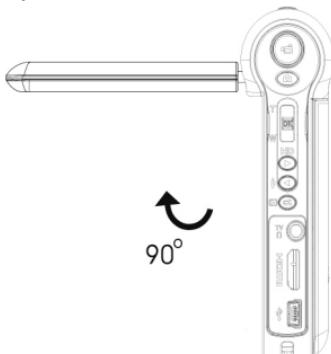


L'accu nécessite six heures environ pour son premier chargement complet.

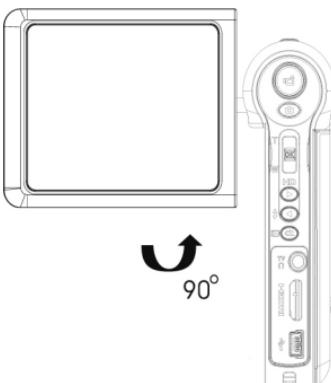
Vous trouverez des informations sur la manipulation correcte des accus à la section Consignes de sécurité / Éviter tout dommage de l'accu.

Allumer et éteindre le caméscope

Pour activer le caméscope, relevez l'écran comme illustré ci-dessous.



- ▶ Pivotez l'écran de manière à avoir une vue libre sur l'écran LCD de 2,4".



- ▶ Pour éteindre le caméscope, soit vous rabatbez l'écran dans sa position initiale soit vous pressez la touche de marche/arrêt jusqu'à ce que le voyant vert (appareil prêt à fonctionner) passe brièvement au rouge puis s'éteigne.
- ▶ Veillez à bien éteindre l'appareil après emploi pour ne pas consommer d'énergie inutilement.



Si l'appareil photo est activé, le témoin de fonctionnement vert s'allume.

Les informations sur l'écran

Outre les prises de vues, l'écran LCD de 2,4 " intégré vous affiche des informations importantes. Vous trouverez à la page suivante l'explication des différents symboles affichés.



- 1 Flash automatique / Flash allumé en permanence / Réduction yeux rouges / Lumière activée
- 2 Mode film : longueur de film restante dans la résolution actuellement réglée
- 3 Mode film : HD / D1 / VGA / QVGA
- 4 Risque de flou
- 5 Affichage du niveau de zoom
- 6 Piles pleines / Charge moyenne / Piles faibles / Piles vides
- 7 Carte SD insérée
- 8 Fonctions macro activées
- 9 WB Balance des blancs
- 10 Déclencheur automatique
- 11 Affichage de la date
- 12 Détection de mouvement avec affichage de mouvement
- 13 Mode nocturne activé

- 14 Résolution photo en mode photo :
★★ Haute / ★★ Standard / ★ Faible
- 15 Mode photo : mémoire libre pour photos
- 16 Mode contre-jour activé
- 17 Prises de vues en série

Utiliser les menus sur écran

Dans les menus sur écran, vous procédez à tous les réglages spécifiques, appelez des fonctions et déterminez les modes de lecture. Les menus sur écran sont différents selon le mode de fonctionnement.

- ▶ Pour afficher le menu des réglages, appuyez sur OK.
- ▶ Pour afficher le menu de lecture, appuyez sur **ENREGISTREMENT/LECTURE/MENU**.
- ▶ Pour vous déplacer de bas en haut et inversement dans les menus sur écran, utilisez l'interrupteur à bascule **TÉLÉZOOM** et **GRAND ANGLE**.
- ▶ Pour vous déplacer de gauche à droite dans les menus sur écran, utilisez les flèches de navigation « **VERS LA GAUCHE** » et « **VERS LA DROITE** ».
- ▶ Appuyez sur OK pour valider une sélection.
- ▶ Pour annuler vos réglages et accéder à la page d'écran précédente, choisissez Quitter.
- ▶ Appuyez sur OK. Vous pouvez aussi appuyer sur **ENREGISTREMENT/LECTURE/MENU**.

Passer en mode de fonctionnement

Lorsque vous le mettez en marche, votre caméscope se trouve en mode d'enregistrement. Vous pouvez immédiatement prendre des photos ou filmer.

- ▶ Pour passer du mode d'enregistrement au mode de lecture, appuyez sur **ENREGISTREMENT/LECTURE/MENU**.
- ▶ Pour repasser du mode de lecture au mode d'enregistrement, appuyez à nouveau sur **ENREGISTREMENT/LECTURE/MENU**.

Menu principal

Pour ouvrir le menu, appuyez une fois sur la touche **OK**.

Le menu principal comporte cinq sous-menus représentés par des symboles correspondants. Vous procédez ici aux réglages suivants :



- ① Mode film
- ② Mode appareil photo
- ③ Voice - Pen (fonction dictaphone)
- ④ Effet
- ⑤ Réglage

Pour sélectionner un menu, appuyez sur les flèches **Gauche/Droite** jusqu'à ce que le menu souhaité apparaisse sur fond foncé.

Pour ouvrir le menu souhaité, appuyez sur la touche **OK**.

Menu du mode film

Dans le menu « Mode film », vous procédez aux réglages pour le fonctionnement du caméscope. Vous pouvez effectuer les réglages suivants :

- Résolution
 - Exposition
 - Lumière
 - Netteté
 - Balance des blancs
 - Stabilisation
 - Détection de mouvement
 - Prise de nuit
- ▶ Pour sélectionner un menu, appuyez sur les flèches **Gauche/Droite** jusqu'à ce que le menu souhaité apparaisse sur fond foncé.
- ▶ Pour accéder au menu souhaité, appuyez sur la touche **OK**.

Résolution

Vous disposez des réglages de qualité de film suivants :

Réglage	Résolution
HD	1280 x 720
D1	720 x 480
VGA	640 x 480
QVGA	320 x 240

La résolution sélectionnée reste à votre disposition jusqu'à ce que vous en sélectionniez une autre.

Exposition

L'appareil règle automatiquement l'exposition appropriée. En conditions de lumière difficiles, vous pouvez obtenir de meilleurs résultats en adaptant manuellement la valeur d'exposition (Exposure Value = EV).

Si vous souhaitez p. ex. filmer une personne devant un coucher de soleil, vous devez sous-exposer « artificiellement ».

- ▶ Pour sous-exposer artificiellement, sélectionnez un réglage dans la plage négative (-0.3 EV. -0.6 EV ou -1.0 EV).
- ▶ Pour sur-exposer artificiellement, sélectionnez un réglage dans la plage positive (+1.0 EV, +0.6 EV ou +0.3 EV).

L'exposition sélectionnée reste à votre disposition jusqu'à ce que vous en sélectionniez une autre ou que vous éteigniez l'appareil.

Lumière

Pour activer en plus la lumière de l'appareil pendant l'enregistrement d'un film, sélectionnez le réglage « On ».

Netteté

Ce réglage vous permet de choisir neuf niveaux de netteté. L'appareil est réglé par défaut sur le niveau 5.

- ▶ Pour augmenter la netteté, sélectionnez un niveau supérieur.
- ▶ Pour réduire la netteté, sélectionnez un niveau inférieur.



Balance des blancs

L'appareil règle automatiquement la balance des blancs.

- ▶ Si, pendant l'enregistrement d'un film, vous constatez que l'écran LC est légèrement teinté, modifiez le réglage de la balance des blancs.
- ▶ Puis poursuivez l'enregistrement.

Vous pouvez effectuer les réglages suivants :

Réglage

Automatique

Explication

Réglage par défaut.

L'appareil règle automatiquement la balance des blancs.

Lumière du jour

Pour filmer à la lumière du jour.

Fluorescent

Pour filmer sous un éclairage fluorescent.

Incandescent

Pour filmer sous un éclairage incandescent.

Stabilisation

Ce réglage vous permet d'éviter les prises de vues floues lorsque vous faites bouger l'appareil.



L'image prise devient plus petite lorsque la fonction de stabilisation est activée. Si la fonction de stabilisation est activée, le zoom numérique est désactivé.

Détection de mouvement

Ce réglage vous permet de réaliser des enregistrements vidéo automatiquement dès qu'un mouvement est détecté pendant trois secondes dans le cadre. L'enregistrement s'arrête automatiquement si aucun mouvement n'a été détecté pendant plus de trois secondes.

Prise de nuit

Pour obtenir de meilleurs résultats avec les prises de nuit, sélectionnez « ON » dans le menu « Prise de nuit ».

Quitter

Pour quitter le mode film sans modifier les réglages, sélectionnez « Quitter ».

Enregistrer des films

Pour enregistrer un film, procédez comme suit :

- ▶ Relevez l'écran LC.
- ▶ Choisissez avec **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE** le cadrage souhaité.
- ▶ Pour lancer l'enregistrement du film, appuyez sur le déclencheur **FILM**.

Pendant l'enregistrement du film, l'heure est affichée sur l'écran LC (heures : minutes : secondes) et le témoin de fonctionnement rouge clignote.

- ▶ Pour stopper l'enregistrement, appuyez à nouveau sur le déclencheur **FILM**.

Procéder aux réglages

L'appareil est réglé avec les réglages par défaut indiqués (voir page 41).

Visualiser des films

Vous pouvez visualiser de différentes manières les films enregistrés dans la mémoire interne ou sur la carte mémoire optionnelle.

Lecture sur l'écran LC

Pour visualiser les films sur l'écran LC de l'appareil, procédez comme suit :

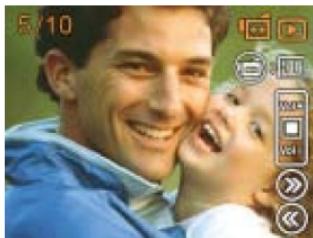
- ▶ Appuyez sur **ENREGISTREMENT/LECTURE/MENU**.

Le menu principal du mode de lecture s'affiche.

- ▶ Avec les flèches **DROITE/GAUCHE** ou **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE**, sélectionnez l'option de menu.
- ▶ Appuyez sur **OK**.

Le dernier film que vous avez enregistré est affiché sur l'écran LC. Le numéro du film sélectionné apparaît en haut à gauche de l'écran. Le deuxième chiffre indique le nombre de films enregistrés.

- ▶ Pour passer au film précédent ou suivant, appuyez sur **DROITE/ GAUCHE**.
- ▶ Pour lancer la lecture, appuyez sur la touche du déclencheur **FILM**.
- ▶ Pour lancer une avance ou un retour rapide pendant la lecture d'un film, appuyez sur **DROITE/GAUCHE**.
- ▶ Pour stopper l'avance ou le retour rapide, relâchez la touche fléchée respective.



Avec **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE**, vous pouvez ajuster le volume en cours de lecture.

- ▶ Pour augmenter le volume, appuyez sur **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE** dans le sens « T ».
- ▶ Pour diminuer le volume, appuyez sur **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE** dans le sens « W ».

Lecture sur un téléviseur

Pour visualiser les films sur un téléviseur, procédez comme suit :

- ▶ Branchez la fiche noire du câble AV sur la sortie TV de l'appareil.
- ▶ Branchez les fiches blanche et jaune du câble AV sur les prises correspondantes du téléviseur.
- ▶ Allumez le téléviseur.
- ▶ Le menu « Oreillettes/TV » s'affiche sur l'écran LC.
- ▶ Sélectionnez avec **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE** l'option TV.
- ▶ Appuyez sur OK.

Le film est affiché sur le téléviseur.



Tant que l'appareil est raccordé à un téléviseur, l'écran LC est désactivé.

Branchez votre appareil sur votre téléviseur équipé d'une prise numérique en utilisant un câble HDMI pour pouvoir visualiser vos films enregistrés au format HD.

Fonctions en mode de lecture

En mode « Lecture de film », vous disposez des fonctions décrites ci-après.

- ▶ Appeler le mode de lecture.
- ▶ Appuyez sur **OK** lorsque le dernier film enregistré est affiché.

Effacer des films

- ▶ Sélectionnez l'option « Effacer » avec les flèches **DROITE/GAUCHE**.
 - ▶ Appuyez sur OK.
- Le menu « Effacer » s'affiche.
- ▶ Sélectionnez avec les flèches **DROITE/ GAUCHE** un film que vous souhaitez effacer.
 - ▶ Pour effacer un seul film, poussez **TÉLÉZOOM/ GRAND ANGLE** vers « W ».
 - ▶ Pour effacer tous les films, poussez **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE** vers « T ».
 - ▶ Pour effacer, répondez « Oui ».
 - ▶ Pour interrompre l'opération, répondez « Non ».
 - ▶ Appuyez sur OK.



Si une carte mémoire est insérée dans l'appareil, vous pouvez effacer uniquement les films se trouvant sur la carte mémoire.

Si la carte mémoire est bloquée, vous ne pouvez pas effacer les films se trouvant sur la carte mémoire.

Si les films à effacer sont protégés contre un effacement, avant de pouvoir les effacer, vous devez tout d'abord annuler cette protection.

Afficher des photos en miniature

Cette fonction vous permet de vous faire une vue d'ensemble rapide des films sauvegardés.

- ▶ Sélectionnez l'option « Miniature » avec les flèches **DROITE/GAUCHE**.
- ▶ Appuyez sur OK.



Neuf films maximum sont affichés sous forme d'images miniatures.

- ▶ Avec **DROITE/GAUCHE** ou **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE**, sélectionnez le film souhaité.
- ▶ Pour lancer la lecture du film, appuyez sur OK.

Bloquer des films

Cette fonction vous permet de protéger certains films ou tous vos films en une seule opération contre un effacement involontaire.

- ▶ Sélectionnez l'option « Bloquer » avec les flèches **DROITE/GAUCHE**.
- ▶ Appuyez sur OK.

Le menu « Bloquer » s'affiche.

- ▶ Sélectionnez un film avec les flèches **DROITE/GAUCHE**.
- ▶ Pour bloquer/libérer tous les films, poussez **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE** vers « T ».
- ▶ Pour bloquer/libérer un seul film, poussez **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE** vers « W ».

Une fenêtre vous demandant de faire un choix s'affiche.

- ▶ Pour exécuter l'opération, répondez « Oui ».
- ▶ Pour interrompre l'opération, répondez « Non ».
- ▶ Appuyez sur OK.



Repasser des films

Cette fonction vous permet de repasser automatiquement certains films ou tous les films.

- ▶ Sélectionnez l'option « Repasser un » avec les flèches **DROITE/GAUCHE**. C15
- ▶ Appuyez sur OK.
- ▶ Le film sélectionné est repassé.
- ▶ Sélectionnez l'option « Repasser tous » avec les flèches **DROITE/GAUCHE**. C45
- ▶ Appuyez sur OK.

Tous les films disponibles sont repassés.

Menu du mode appareil photo

Vous trouvez dans le menu « Mode appareil photo » les réglages dont vous avez besoin pour vous servir de l'appareil photo numérique :

- Résolution
- Exposition
- Deux en un
- Encadrement photo
- Flash
- Déclencheur automatique
- Netteté
- Balance des blancs
- Prises de vues en série
- Contre-jour
- Impression de date
- Prise de nuit



- ▶ Pour sélectionner un menu, appuyez sur les flèches **DROITE/GAUCHE** jusqu'à ce que le menu souhaité apparaisse sur fond foncé.
- ▶ Pour ouvrir le menu souhaité, appuyez sur la touche **OK**.

Résolution

Vous disposez des réglages de qualité d'image suivants :

Réglage	Explication
Haut	Choisissez ce réglage si vous voulez faire développer ou agrandir les photos par un laboratoire.
Normal	Choisissez ce réglage si vous voulez imprimer les photos ou les graver sur un CD photo.
Faible	Choisissez ce réglage si vous voulez présenter les photos sur Internet ou les envoyer par e-mail.

La résolution sélectionnée reste à votre disposition jusqu'à ce que vous en sélectionniez une autre ou que vous éteigniez l'appareil.

i *Branchez votre appareil photo via HDMI sur votre téléviseur avec entrée numérique HDMI pour pouvoir visualiser vos prises de vues au format HD.*

Exposition

L'appareil règle automatiquement l'exposition appropriée.

En conditions de lumière difficiles, vous pouvez obtenir de meilleurs résultats en réglant manuellement l'exposition.

Si vous souhaitez p. ex. photographier une personne devant un coucher de soleil, vous devez sous-exposer « artificiellement » la photo.

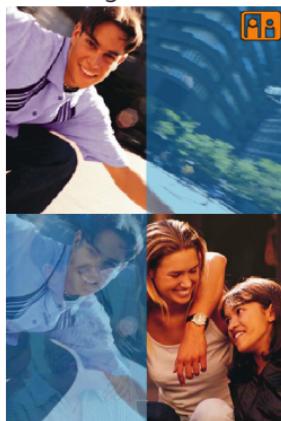
- ▶ Pour sous-exposer artificiellement la photo, sélectionnez un réglage dans la plage négative (-0,3 EV, -0,6 EV ou -1,0 EV).
- ▶ Pour sur-exposer artificiellement la photo, sélectionnez un réglage dans la plage positive (+1,0 EV, +0,6 EV ou +0,3 EV).

i *Le réglage est conservé jusqu'à ce que vous en choisissiez un autre ou que vous éteigniez l'appareil. L'appareil est réglé par défaut sur 0 EV.*

Deux en un

Ce réglage vous permet de combiner deux photos en une image.

- ▶ Dans le menu « Mode appareil photo », sélectionnez le sous-menu « Deux en un ».
- ▶ Appuyez sur OK.
- La moitié droite de l'écran LC est assombrie.
- ▶ Choisissez le cadre se trouvant dans la moitié non assombrie de l'écran LC.
- ▶ Appuyez sur le déclencheur **PHOTO**.
- C'est maintenant la partie gauche de l'écran LC qui est assombrie.
- ▶ Choisissez le cadre se trouvant dans la moitié non assombrie de l'écran LC.
- ▶ Appuyez sur le déclencheur **PHOTO**.



i *Le réglage « Deux en un » ne s'applique qu'à une seule prise de vue. Ensuite, l'appareil repasse en mode normal.*

Encadrement photo

Ce réglage vous permet d'ajouter un encadrement à une photo. Vous disposez pour cela de dix encadrements différents.

- ▶ Dans le menu « Mode appareil photo », sélectionnez le sous-menu « Encadrement photo ».
- ▶ Appuyez sur **OK**.
- ▶ Sélectionnez un encadrement avec **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE**.
- ▶ Pour ajouter l'encadrement choisi aux photos, appuyez sur **OK**.
- ▶ Pour quitter cette fonction, appuyez sur **ENREGISTREMENT/LECTURE/MENU**.
- ▶ Pour désactiver l'encadrement photo avec le menu, choisissez l'encadrement photo gris.



L'encadrement photo choisi est ajouté aux photos.



Le réglage est conservé jusqu'à ce que vous en choisissiez un autre ou que vous éteigniez l'appareil.

Flash

Pour la commande de flash, vous disposez de quatre réglages différents :

Réglage

Flash automatique

Explication

Le flash se déclenche automatiquement en cas d'éclairage insuffisant.

Flash allumé

Le flash est activé lors de chaque prise de vue.

Flash éteint

Le flash est désactivé.

Réduction yeux rouges

Si vous photographiez des personnes au flash, il se peut qu'elles aient les yeux rouges. Ce réglage réduit à un minimum l'« effet yeux rouges ».

- ▶ Procédez aux réglages dans le menu « Flash » ou avec la flèche **DROITE**. Le symbole correspondant au réglage choisi s'affiche sur l'écran.



Le réglage choisi est conservé jusqu'à ce que vous en choisissiez un autre.

Déclencheur automatique

Le déclencheur automatique vous permet de retarder une prise de vue de quelques secondes. Vous pouvez utiliser le déclencheur automatique p. ex. si vous souhaitez apparaître vous-même sur une photo.

- ▶ Vous pouvez régler le déclencheur automatique dans le menu « Déclencheur automatique ».

Le symbole du déclencheur automatique est affiché sur l'écran.

Après le déclenchement, dix secondes environ s'écoulent jusqu'à ce que la photo soit prise. Pendant ces dix secondes, le voyant du déclencheur automatique clignote lentement. Juste avant la prise de vue, ce clignotement s'accélère.

- ▶ Pour éviter que l'appareil photo ne bouge, posez-le sur un support plan ou utilisez un trépied.



Le réglage du déclencheur automatique ne s'applique qu'à une seule prise de vue. Ensuite, l'appareil repasse en mode normal

Balance des blancs

L'appareil règle automatiquement la balance des blancs.

- ▶ Si, pendant une prise de vue, vous constatez que l'écran LC est légèrement teinté, modifiez le réglage de la balance des blancs.
- ▶ Puis poursuivez la prise de vue.

Vous pouvez effectuer les réglages suivants :

Réglage

Automatique

Lumière du jour

Fluorescent

Incandescent

Explication

Réglage par défaut.

L'appareil règle automatiquement la balance des blancs.

Pour des prises de vues à la lumière du jour.

Pour des prises de vues sous un éclairage fluorescent.

Pour des prises de vues sous un éclairage incandescent.

Prises de vues en série

Ce réglage vous permet de prendre cinq photos rapidement les unes à la suite des autres.

- ▶ Pour éviter que l'appareil photo ne bouge, posez-le sur un support plan ou utilisez un trépied.



Le réglage ne s'applique qu'à une série de photos.

Contre-jour

Ce réglage vous permet de prendre des photos p. ex. face au soleil ou à d'autres sources lumineuses.



Le réglage est conservé jusqu'à ce que vous en choisissiez un autre ou que vous éteigniez l'appareil.

Impression de date

Si cette fonction est activée, la date actuelle est ajoutée à chaque photo. Cette date est également visible sur les photos imprimées.

- ▶ Pour ajouter la date actuelle à une photo, sélectionnez dans le menu « Mode appareil photo » l'option « Impression de date ».
- ▶ Pour activer l'impression de date, choisissez « On ».
- ▶ Appuyez sur OK.



Le réglage est conservé jusqu'à ce que vous en choisissiez un autre.

L'heure et la date doivent être réglées correctement dans le menu Réglages.

Prise de nuit

Pour obtenir de meilleurs résultats avec les prises de nuit, sélectionnez l'option « ON » dans le menu « Prise de nuit ».

- ▶ Pour éviter que l'appareil photo ne bouge, posez-le sur un support plan ou utilisez un trépied.



Le réglage est conservé jusqu'à ce que vous en choisissiez un autre ou que vous éteigniez l'appareil.

Prendre des photos

Pour prendre des photos, procédez comme suit :

- ▶ Relevez l'écran LC.
- ▶ Choisissez avec TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE le cadrage souhaité.
- ▶ Appuyez sur le déclencheur PHOTO



Pour prendre des photos en gros plan, activez la fonction macro. Pour cela, tournez l'interrupteur de macro en position Macro  (voir p. 7).

Procéder aux réglages

L'appareil est livré avec les réglages par défaut indiqués à la page 41.

Visualiser des photos

Vos photos sont enregistrées dans la mémoire interne ou sur une carte SD optionnelle. Vous pouvez visualiser ces photos de deux manières :

- Lecture sur l'écran LC
- Lecture sur un téléviseur.

Lecture sur l'écran LC

Pour visualiser les photos sur l'écran LC de l'appareil, procédez comme suit :

- ▶ Appuyez sur **ENREGISTREMENT/ LECTURE/ MENU.**

Le menu du mode de lecture est affiché.

- ▶ Avec **DROITE/GAUCHE** ou **TÉLÉZOOM/ GRAND ANGLE**, sélectionnez « Photo ».
- ▶ Appuyez sur **OK**.
- ▶ La dernière photo que vous avez prise est affichée sur l'écran LC.
- ▶ Les flèches **DROITE/GAUCHE** vous permettent de passer à la photo précédente ou suivante.
- ▶ Pour agrandir la photo sur l'écran LC, poussez **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE** vers « T ».
- ▶ Pour rapetisser la photo sur l'écran LC, poussez **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE** vers « W ».



Pour sélectionner une partie de la photo et l'agrandir, procédez comme suit :

- ▶ Poussez **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE** vers « T ».

Deux rectangles l'un dans l'autre s'affichent. Le rectangle extérieur représente la photo complète. Le rectangle intérieur représente la partie sélectionnée à l'intérieur de la photo.

- ▶ Appuyez sur **OK**.
- ▶ Le cadre du rectangle intérieur change de couleur.
- ▶ Avec **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE** ou les flèches **DROITE/ GAUCHE**, décalez le rectangle intérieur sur la partie à agrandir.
- ▶ Appuyez sur **OK**.

Le cadre du rectangle intérieur change de couleur.

- ▶ Poussez **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE** vers « T ».

La partie sélectionnée est agrandie.

- ▶ Pour rapetisser à nouveau cette partie de la photo, poussez **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE** vers « W ».

Lecture sur un téléviseur

Pour visualiser les photos sur un téléviseur, procédez comme suit :

- ▶ Branchez la fiche noire du câble AV sur la sortie TV de l'appareil.
- ▶ Branchez les fiches blanche et jaune du câble AV sur les prises correspondantes du téléviseur.
- ▶ Allumez le téléviseur.
- ▶ Le menu « Oreillettes/TV » s'affiche sur l'écran LC.
- ▶ Sélectionnez l'option « TV ».
- ▶ Appuyez sur OK.



La lecture s'effectue de la même manière que pour la lecture sur l'écran LC.



Branchez votre appareil sur votre téléviseur équipé d'une prise numérique en utilisant un câble HDMI pour pouvoir visualiser au format HD les photos prises.

Tant que l'appareil est raccordé à un téléviseur, l'écran LC est désactivé.

Vous ne pouvez pas photographier à haute résolution tant que l'appareil photo est branché sur un téléviseur.

Fonctions en mode de lecture

En mode « Lecture de photos », vous disposez encore des fonctions suivantes :

- Effacer des photos
 - Afficher des photos en miniature
 - Bloquer/débloquer des photos
 - Afficher un diaporama
-
- ▶ Appelez le mode de lecture.
 - ▶ Avec **DROITE** ou **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE**, sélectionnez « Photo ».
 - ▶ Appuyez sur OK.
 - ▶ Appuyez à nouveau sur OK.

Effacer des photos

- ▶ Sélectionnez l'option « Effacer » avec les flèches **DROITE/GAUCHE**.
 - ▶ Appuyez sur **OK**.
- Le menu « Effacer » s'affiche.
- ▶ Sélectionnez avec les flèches **DROITE/ GAUCHE** une photo que vous souhaitez effacer.
 - ▶ Pour effacer une seule photo, poussez **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE** vers « W ».
 - ▶ Pour effacer toutes les photos, poussez **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE** vers « T ».

Une fenêtre vous demandant de faire un choix s'affiche.

- ▶ Pour effacer, répondez « Oui ».
- ▶ Si vous ne souhaitez pas effacer, répondez « Non ».
- ▶ Pour quitter l'opération, appuyez sur OK.



Si une carte mémoire est insérée dans l'appareil, vous pouvez effacer uniquement les photos se trouvant sur la carte mémoire.

Si la carte mémoire est bloquée, vous ne pouvez pas effacer les photos se trouvant sur la carte mémoire.

Si les photos à effacer sont protégées contre un effacement, avant de pouvoir les effacer, vous devez tout d'abord annuler cette protection.

Afficher des photos en miniature

Cette fonction vous permet de vous faire une vue d'ensemble rapide des photos sauvegardées.

- ▶ Sélectionnez l'option « Miniature » avec les flèches **DROITE/GAUCHE**.
 - ▶ Appuyez sur **OK**.
- Neuf photos maximum sont affichées sous forme d'images miniatures.
- ▶ Avec **DROITE/GAUCHE** ou **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE**, sélectionnez la photo souhaitée.
 - ▶ Pour afficher la photo, appuyez sur **OK**.



Bloquer des photos

Cette fonction vous permet de protéger certaines photos ou toutes vos photos contre un effacement involontaire.

- ▶ Choisissez « Bloquer » avec les flèches **DROITE/GAUCHE**.

- ▶ Appuyez sur **OK**.

Le menu « Bloquer » s'affiche.

- ▶ Sélectionnez une photo avec **DROITE/GAUCHE**.

- ▶ Pour bloquer/libérer toutes les photos, poussez **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE** vers « T ».

- ▶ Pour bloquer/libérer **une** photo, poussez **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE** vers « W ».



Une fenêtre vous demandant de faire un choix s'affiche.

- ▶ Pour exécuter l'opération, répondez « Oui ».

- ▶ Pour interrompre l'opération, répondez « Non ».

- ▶ Pour quitter l'opération, appuyez sur **OK**.

Visualiser un diaporama

Cette fonction vous permet de faire afficher successivement (sous forme de diaporama) toutes les photos sauvegardées.

- ▶ Sélectionnez l'option « Diaporama » avec **DROITE/GAUCHE**.

- ▶ Appuyez sur **OK**.

Le diaporama démarre.

- ▶ Pour stopper le diaporama, appuyez à nouveau sur **OK**.

Menu « Effets spéciaux »

Dans le menu « Effets spéciaux », vous définissez les effets d'image pour l'enregistrement d'un film ou une prise de vue :

- Normal
- N/B (noir et blanc)
- Classique (effet sépia)
- Négatif
- Quitter



Utiliser des effets spéciaux sur un film ou une photo

Vous disposez de quatre effets spéciaux différents :

Réglage

Normal

N/B

Classique

Négatif

Explication

Pas d'effet spécial, réglage standard de l'appareil photo.

Les photos sont prises en noir et blanc.

Les photos sont colorées en sépia comme sur une photo ancienne (effet sépia).

Les couleurs des photos sont inversées comme sur un négatif.

- ▶ Sélectionnez le menu « Effets spéciaux ».
- ▶ Choisissez l'effet souhaité.
- ▶ Appuyez sur **OK**.



Le réglage est conservé jusqu'à ce que vous en choisissiez un autre ou que vous éteigniez l'appareil.

Menu Voice-Pen (dictaphone)

Dans le menu « Voice-Pen », vous démarrez l'enregistrement audio et utilisez votre caméscope comme dictaphone. Le menu « Voice-Pen » vous offre les options suivantes :

- Saisie
- Quitter



Enregistrements sonores (Voice Pen)

Avec le microphone intégré, vous pouvez également utiliser l'appareil pour enregistrer du son, p. ex. comme dictaphone (« Voice Pen »).

Enregistrer

Pour démarrer un enregistrement sonore, procédez comme suit :

- ▶ Relevez l'écran LC.
- ▶ Appuyez sur **OK**.
- ▶ Appuyez sur la flèche **DROITE** jusqu'à ce que le menu « Voice-Pen » s'affiche.
- ▶ Sélectionnez avec **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE** l'option « Saisie ».
- ▶ Appuyez sur **OK**.

- ▶ Pour démarrer l'enregistrement sonore, appuyez sur le déclencheur **FILM**.



Les fichiers son sont sauvegardés au format WAV.

Lecture

Pour lire un enregistrement sonore, procédez comme suit :

- ▶ Appuyez sur **ENREGISTREMENT/LECTURE/MENU**.

Le menu du mode de lecture est affiché.

- ▶ Sélectionnez avec la flèche **DROITE** le menu « Son ».
- ▶ Appuyez sur **OK**.
- ▶ Sélectionnez le fichier son souhaité avec les flèches **DROITE/GAUCHE**.
- ▶ Pour démarrer la lecture, appuyez sur le déclencheur **FILM**.



Le fichier son enregistré est lu par le haut-parleur intégré.

Pour régler le volume, appuyez sur **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE**.

- ▶ Pour interrompre la lecture, appuyez sur le déclencheur **FILM**.
- ▶ Pour appeler le menu avec les options de reproduction sonore, appuyez sur **OK**.
- ▶ Pour réécouter le dernier enregistrement sonore, poussez **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE** vers « W ».
- ▶ Pour réécouter tous les enregistrements sonores, poussez **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE** deux fois consécutivement vers « W ».



Effacer des enregistrements sonores

Pour effacer un enregistrement sonore, procédez comme suit :

- ▶ Appeler le menu « Son ».
- ▶ Sélectionnez avec les flèches **DROITE/GAUCHE** un fichier son que vous souhaitez effacer.
- ▶ Appuyez sur **OK**.
- ▶ Pour appeler l'option « Effacer », poussez **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE** vers « T ».
- ▶ Pour effacer un seul fichier son, poussez **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE** vers « W ».
- ▶ Pour effacer tous les fichiers son, poussez **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE** vers « T ».



Une fenêtre vous demandant de faire un choix s'affiche.

- ▶ Pour effacer, répondez « Oui ».
- ▶ Si vous ne souhaitez pas effacer, répondez « Non ».
- ▶ Pour quitter l'opération, appuyez sur OK.



Charger et jouer de la musique MP3

Cet appareil photo vous permet aussi d'écouter de la musique au format MP3 par le haut-parleur intégré ou les oreillettes fournies.

Charger de la musique MP3

- ▶ Branchez l'appareil sur la prise UBS de l'ordinateur en utilisant le câble fourni. Le témoin de fonctionnement rouge s'allume.
- ▶ Copiez les fichiers MP3 dans le dossier MP3 de la mémoire interne ou sur la carte SD optionnelle.



Le dossier est automatiquement créé sur la carte SD.

- ▶ Déconnectez l'appareil de l'ordinateur.
- ▶ Débranchez le câble USB.

Jouer de la musique MP3

Pour jouer un fichier MP3, procédez comme suit :

- ▶ Appuyez sur **ENREGISTREMENT/LECTURE/MENU**.

Le menu du mode de lecture est affiché.

- ▶ Sélectionnez avec la flèche **DROITE** le menu « Musique ».
- ▶ Appuyez sur **OK**.
- ▶ Sélectionnez un fichier MP3 avec **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE**.
- ▶ Feuillez page par page avec les flèches **DROITE/GAUCHE**.

Si le fichier possède un affichage des paroles de chanson, un symbole de note est affiché.

- ▶ Pour jouer le fichier MP3, appuyez sur le déclencheur **FILM** ou sur **OK**.
- ▶ Réglez le volume avec **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE**.
- ▶ Pour quitter la lecture, appuyez sur le déclencheur **FILM**.
- ▶ Pour afficher le menu « Répéter », appuyez sur **OK**.



- ▶ Pour réécouter le fichier MP3 actuel, poussez **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE** vers « W ».
- ▶ Pour réécouter tous les fichiers MP3, poussez **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE** deux fois consécutivement vers « W ».

Utiliser les oreillettes

- ▶ Branchez les oreillettes fournies dans la prise pour oreillettes.
- ▶ Le menu « Oreillettes/TV » s'affiche.
- ▶ Avec **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE**, sélectionnez « Oreillettes » sur l'écran et appuyez sur OK.



ATTENTION !

Une pression acoustique extrême lors de l'utilisation d'oreillettes ou d'un casque peut provoquer des lésions de l'ouïe et/ou une surdité.

Avant la lecture, réglez le volume sur le niveau le plus bas. Démarrer la lecture et augmentez le volume à un niveau qui vous semble agréable.

Menu « Réglages »

Dans le menu « Réglages », vous pouvez modifier les réglages de base suivants de votre caméscope :

- Son
- Réglage de la date et de l'heure
- Formater mémoire / carte mémoire
- Système TV
- Langue
- Réglage standard
- ▶ Pour sélectionner un menu, appuyez sur les flèches **DROITE/GAUCHE** jusqu'à ce que le menu souhaité apparaisse sur fond foncé.
- ▶ Pour accéder au menu souhaité, appuyez sur la touche **OK**.



Réglage du son

Vous pouvez allumer ou couper le son.

- ▶ Choisissez le réglage souhaité avec **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE**.
- ▶ Pour reprendre le réglage, appuyez sur **OK**.

Réglage de la date et de l'heure

- ▶ Pour régler l'année, appuyez sur **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE** jusqu'à ce que l'année souhaitée apparaisse. Appuyez ensuite sur **OK**.
- ▶ Pour régler le mois, appuyez sur **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE** jusqu'à ce que le mois souhaité apparaisse. Appuyez ensuite sur **OK**.
- ▶ Pour régler le jour, appuyez sur **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE** jusqu'à ce que le jour souhaité apparaisse. Appuyez ensuite sur **OK**.
- ▶ Pour régler l'heure souhaitée, appuyez sur **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE** jusqu'à ce que l'heure souhaitée apparaisse. Appuyez ensuite sur **OK**.
- ▶ Pour régler les minutes, appuyez sur **TÉLÉZOOM/GRAND ANGLE** jusqu'à ce que le nombre souhaité apparaisse. Appuyez sur **OK**.
- ▶ Pour interrompre le réglage de la date et de l'heure et conserver l'heure enregistrée, appuyez sur **ENREGISTREMENT/LECTURE/MENU**.
- ▶ Pour reprendre les réglages modifiés, appuyez sur **OK**.

Formater mémoire / carte SD

Si aucune carte mémoire n'est insérée dans l'appareil, « Formater mémoire » apparaît dans le menu.



ATTENTION ! Perte de données possible.

Si vous formatez la mémoire, toutes les données qui y sont sauvegardées sont effacées.

Assurez-vous que ni la mémoire ni la carte SD ne contiennent plus de données importantes.

- ▶ Pour formater la mémoire interne ou la carte SD, choisissez le menu « Formater mémoire ».
- ▶ Appuyez sur OK. Une fenêtre vous demandant de faire un choix apparaît sur l'écran.
- ▶ Pour conserver les données sauvegardées, répondez « Non ». Le menu est fermé et les données restent conservées.
- ▶ Pour effacer les données, répondez « Oui » et appuyez sur OK. Le menu est fermé et la mémoire est formatée.

Système TV

- ▶ Vous pouvez régler l'appareil sur différents systèmes TV. Cela vous permet d'adapter la représentation sur l'écran TV à votre téléviseur. Vous pouvez choisir NTSC (60 Hz) ou PAL (50 Hz).
- ▶ Pour quitter le menu sans modifier le réglage, marquez « Quitter » et appuyez sur OK. Le menu est fermé.
- ▶ Pour modifier les réglages, marquez le réglage souhaité et appuyez sur OK.

Langue

Ce réglage vous permet de choisir la langue du menu sur écran.

- ▶ Marquez l'option pour la langue souhaitée.
- ▶ Pour reprendre les réglages choisis, appuyez sur OK.

Réglage par défaut (standard)

Cette fonction vous permet de restaurer les réglages par défaut du caméscope.

- ▶ Sélectionnez l'option « Standard ».
- ▶ Appuyez sur la touche OK.

Une fenêtre vous demandant de faire un choix apparaît sur l'écran.

- ▶ Pour conserver les réglages actuels, répondez « Non ».
- ▶ Pour reprendre les réglages par défaut, répondez « Oui ».
- ▶ Appuyez sur OK. Le menu est fermé.

Installer le logiciel fourni

Installer le pilote

Avant de brancher la caméra sur votre ordinateur, vous devez installer le pilote sur l'ordinateur. Le pilote se trouve sur le CD-ROM fourni.

Pour installer le pilote vidéo dig. et Ffdshow sur votre ordinateur, veuillez procéder comme suit :

- ▶ Insérez le CD dans le lecteur approprié de votre ordinateur. La fenêtre de bienvenue s'affiche.
- ▶ Choisissez « Installer le pilote ».
- ▶ Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.
- ▶ Dès que le pilote vidéo dig. est installé, l'installation de Ffdshow démarre automatiquement.
- ▶ Veuillez à nouveau suivre les instructions qui s'affichent à l'écran.

Installer les programmes d'application

Le CD fournit contient trois programmes d'application :

- Arcsoft Media Konverter 2.5
Avec ce logiciel, vous pouvez convertir différents formats vidéo dans un format compatible avec votre appareil photo.
- Arcsoft MediaImpression
Ce logiciel vous permet de créer avec vos photos, vidéos et fichiers musicaux de nombreux projets passionnants et intéressants.
- Ffdshow
Ce programme installe tous les pilotes nécessaires pour pouvoir lire et éditer des fichiers H264 sur votre ordinateur. H264 est un codec de compression vidéo.

Transférer films et photos sur un ordinateur

Pour transférer sur votre ordinateur des films tournés ou des photos prises que vous souhaitez archiver ou retoucher, procédez comme suit :

- ▶ Branchez l'appareil sur la prise UBS de l'ordinateur en utilisant le câble fourni.

Le voyant du déclencheur **FILM** rouge s'allume. Les films tournés et photos prises sont sauvegardés dans la mémoire interne ou sur la carte SD.

- Les photos sont au format JPG. Elles se trouvent dans la mémoire interne ou sur votre carte SD dans le dossier DCIM/100PHOTO.
- Les films sont au format AVI. Ils se trouvent dans la mémoire interne ou sur votre carte SD dans le dossier DCIM/200MOVIE.

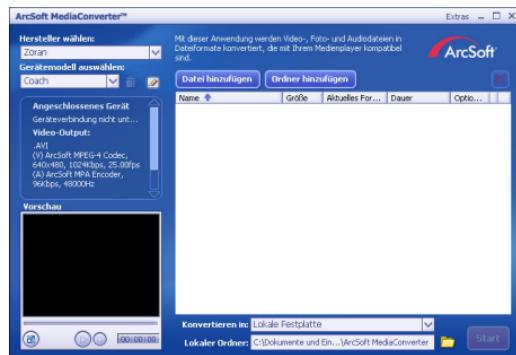


Les dossiers sont automatiquement créés sur la carte SD.

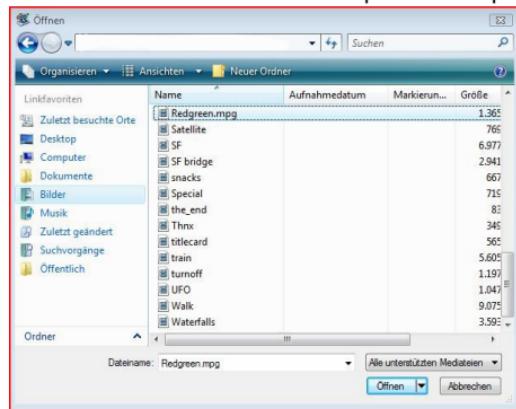
- ▶ Chargez les films ou photos sur votre ordinateur.
- ▶ Déconnectez l'appareil de l'ordinateur.
- ▶ Débranchez le câble USB.

Convertir avec Media Converter 2.5

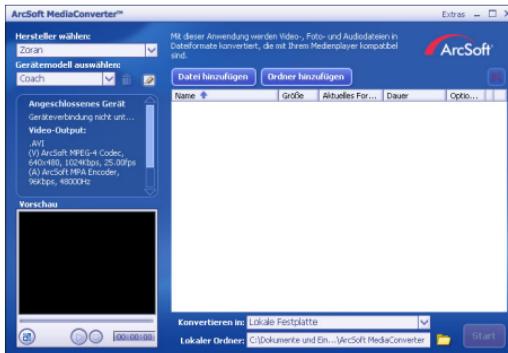
- ▶ Démarrez le logiciel Arcsoft Media Converter 2.5. La fenêtre principale de Media Converter s'ouvre.
- ▶ Cliquez sur « Add File ».



- ▶ Sélectionnez le fichier vidéo à convertir et cliquez sur « Open ».



- ▶ Le fichier est ajouté à la fenêtre d'aperçu général.
- ▶ Vous pouvez vous faire afficher la vidéo dans une prévisualisation en bas à gauche.



Démarrer la prévisualisation



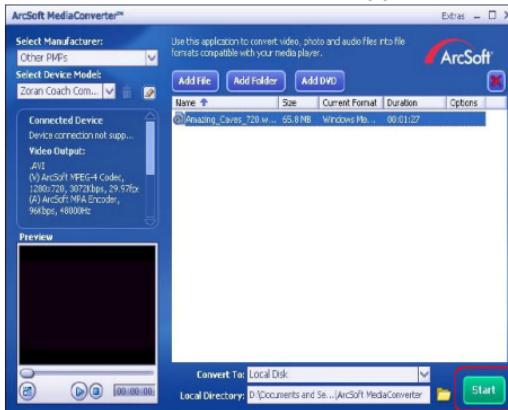
Stopper la prévisualisation

Tous les appareils ne peuvent être identifiés dans toutes les versions de programme.

Pour convertir des fichiers vidéo afin qu'ils puissent être lus sur la caméra, choisissez les réglages ci-après :

- Fabricant – Zoran
- Modèle d'appareil – Coach
- ▶ Pour démarrer la conversion, cliquez sur « Convert To ». La conversion démarre.

Une fois la conversion terminée, une fenêtre de rapport s'ouvre.



- ▶ Renommez le fichier converti en « **Clip0001.avi** » avant de le transférer sur l'appareil.
- ▶ Si ce nom de fichier existe déjà sur l'appareil, modifiez le nom du fichier converti en « ClipXXXXX.avi ».



« XXXXX » représente le prochain numéro libre dans l'ordre.

- ▶ Branchez l'appareil sur votre ordinateur en utilisant le câble USB.
- ▶ Transférez le fichier converti dans le dossier DCIM/200MOVIE sur la carte SD.
- ▶ Déconnectez l'appareil de l'ordinateur.
- ▶ Débranchez le câble USB.
- ▶ Visualisez sur l'écran LC le fichier vidéo converti.

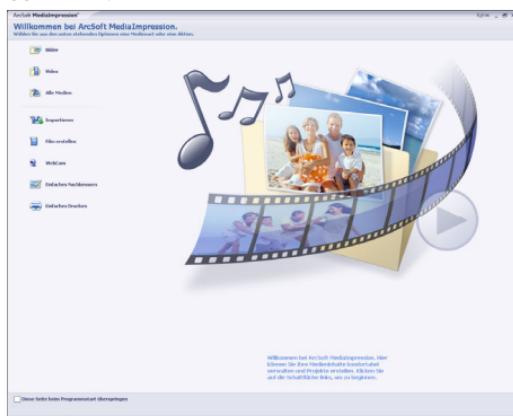
Sauvegarder des données sur DVD

Arcsoft MediaImpression vous donne la possibilité de sauvegarder vos films sur DVD.

Pour créer un DVD, procédez comme suit :

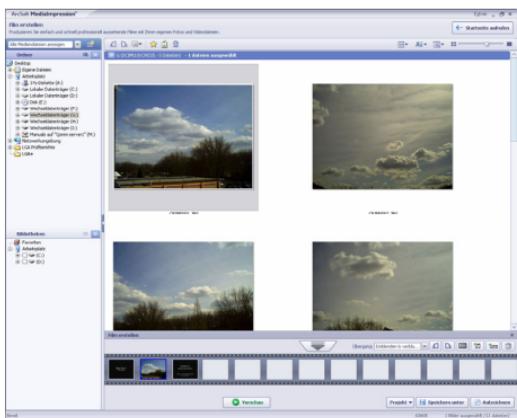
Démarrez Arcsoft MediaImpression.

Cliquez sur « Créer film ».



Lorsque vous démarrez le programme pour la première fois, une fenêtre vous demande si vous souhaitez tout d'abord rechercher les photos/films se trouvant déjà sur votre PC.

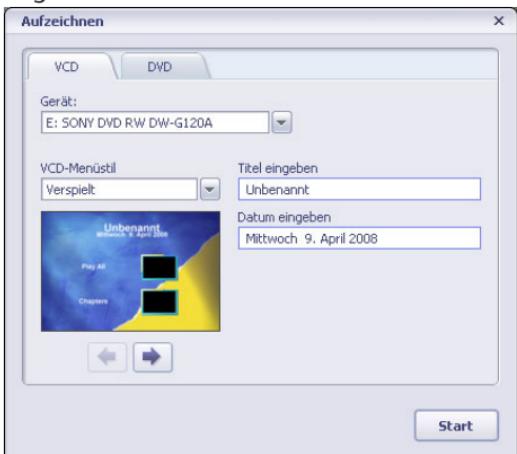
- ▶ Tirez les photos ou films souhaités dans la « zone film » inférieure.



- ▶ Une fois que vous avez tiré tous les fichiers souhaités sur la « barre de film » inférieure, appuyez sur « Enregistrer ».

Avant de démarrer la gravure, choisissez le lecteur dans lequel se trouve le support vierge à graver.

- ▶ Dans le menu, vous pouvez maintenant donner un titre au VCD ou DBD et y mettre une date. Vous avez en outre la possibilité de munir le VCD ou DVD d'un design de menu de votre choix.



- ▶ Choisissez le fichier à sauvegarder et cliquez sur « Start » pour démarrer la gravure.

i Pour accéder à un mode d'emploi détaillé de MedialImpression, cliquez tout simplement sur la touche « F1 » de votre clavier pendant l'utilisation de MedialImpression.

Réglages du système

	Réglage	Validité	Réglage par défaut
Mode film	Résolution	permanent	Haute pour film, standard pour photo
	Exposition	une fois	0 EV
	Netteté	une fois	Niveau 5
	Balance des blancs	une fois	off
	Stabilisation d'image	permanent	off
	Détection de mouvement	une fois	off
	Prise de nuit	une fois	off
Mode photo	Deux en un	une fois	off
	Encadrement photo	une fois	off
	Flash	permanent	off
	Déclencheur automatique	une fois	off
	Prises de vues en série	une fois	off
	Rétroéclairage	une fois	off
	Impression de date	permanent	off
Système	Effet	une fois	normal
	Son	permanent	on
	Système TV	permanent	Selon région de vente
	Langue	permanent	Selon région de vente
	Volume	permanent	Niveau 6

Dépannage rapide

Erreur	Cause possible	Solution
Les photos/films sont flous.	Le mode macro est activé.	Désactivez le mode macro.
	L'objectif est sale.	Nettoyez l'objectif.
Les photos/films sont légèrement teintés.	Le réglage de la balance des blancs n'est pas correct.	Réglez la balance des blancs correcte pour les conditions d'éclairage (voir section « Balance des blancs »)
Les photos/films apparaissent dans des couleurs modifiées.	Un effet spécial est activé.	Désactivez l'effet spécial (voir section Menu « Effets spéciaux »)
Les photos/films sont trop foncés/trop clairs.	Le flash est désactivé.	Activez le flash (voir section « Flash »)
	Le flash est obturé p. ex. par un doigt	Tenez l'appareil sans obturer le flash.
	Le motif est trop éloigné.	Rapprochez-vous du motif.
	Les prises de vues ont été faites en contre-jour.	Activez le mode contre-jour (voir section « Contre-jour »)
	La correction d'exposition est déréglée.	Procédez à un nouveau réglage de la correction d'exposition (voir section « Exposition »)
Impossible d'effacer les photos/films.	La carte SD est bloquée.	Débloquez la carte SD.
	Le fichier est bloqué.	Débloquez le fichier.
L'appareil ne se met pas en marche.	L'accu est vide.	Chargez l'accu (voir section « Charger l'accu »)
Impossible d'utiliser la carte SD.	La carte SD n'est pas correctement insérée dans le compartiment à carte.	Insérez correctement la carte SD (voir section « Préparation »).
L'appareil n'est pas reconnu par l'ordinateur	Le pilote de l'appareil n'est pas installé sur l'ordinateur.	Installez le pilote.

Si ces informations ne vous permettent pas d'éliminer l'erreur, veuillez vous adresser à notre adresse de service clientèle. Vous trouverez les données nécessaires au dos du présent mode d'emploi.

N'essayez pas de réparer ou d'ouvrir vous-même l'appareil, celui-ci ne contient aucune pièce devant être entretenue par l'utilisateur. Toute intervention non autorisée annule la garantie.

Vous trouverez les conditions de garantie dans les documents relatifs à la garantie joints séparément.

Recyclage

Emballages



Votre appareil se trouve dans un emballage de protection afin d'éviter qu'il soit endommagé au cours du transport. Les emballages sont des matières premières et peuvent être recyclés ou réintégrés dans le circuit des matières premières.

Appareil



Une fois qu'il est arrivé en fin de vie, ne jetez en aucun cas l'appareil dans une poubelle classique. Informez-vous auprès de votre municipalité des possibilités de recyclage écologique et adapté.

Piles



Les piles usagées ne sont pas des déchets domestiques. Elles doivent être déposées dans un lieu de collecte des piles usagées.

Nettoyage

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez impérativement la prise.

Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvants ni de détergents chimiques qui pourraient endommager la surface et/ou les inscriptions figurant sur l'appareil.

Données techniques

Capteur d'image	5 mégapixels CMOS
Modes multifonction	Caméra vidéo HD, appareil photo numérique, dictaphone, lecteur MP3, mémoire de masse, webcam
Objectif	F 3.2 (f = 7,0 mm)
Écran	2,4" LCD
Norme TV	NTSC/PAL
Support d'enregistrement	36 Mo de mémoire interne (une partie est réservée au logiciel résident), emplacement pour cartes SD 8 Go SDHC maximum.
Formats de fichiers	Photo : JPEG ; film : AVI ; son : WAV, MP3
Plage de réglage	Normal : 200 cm~ 8 Macro : milieu d'image 20 cm
Zoom	Zoom numérique x 8
Résolution photo	2592 x 1944 1600 x 1200
Résolution film	HD 1280 x 720 D1 720 x 480 VGA 640 x 480 QVGA 320x240
Balance des blancs	Automatique, manuelle (lumière du jour, lumière fluorescente, lumière incandescente)
Flash	Automatique, allumé, éteint, réduction yeux rouges
Prise PC	Prise Mini USB 2.0 High-Speed
Alimentation	Accu lithium-ion NP60, 1050 mAh, 3,7 V

Conditions de garantie (BE)

I. Conditions générales de garantie

1. Généralités

La période de garantie commence toujours à courir le jour où le produit MEDION a été acheté chez MEDION ou auprès d'un partenaire distributeur officiel de MEDION. La date exacte de ce début de période de garantie est la date d'achat mentionnée sur le justificatif d'achat ou la date indiquée sur l'original du bordereau de livraison. La garantie s'applique à tous les défauts résultant d'un vice de matière ou de fabrication dans le cadre d'une utilisation normale. Le type et la durée de la garantie sont indiqués sur la carte de garantie. En cas de violation de contrat existant lors de la livraison de la marchandise, la période de garantie est de deux (2) ans selon § 1649 *quater* alinéa 1 B.W. (Code civil)

Pour pouvoir réclamer des prestations de garantie, vous devez présenter les documents suivants :

- l'original du justificatif d'achat,
- le cas échéant, l'original du bordereau de livraison,
- la carte de garantie

Veuillez conserver précieusement l'original du justificatif d'achat, l'original du bordereau de livraison et la carte de garantie. MEDION et ses partenaires distributeurs agréés se réservent le droit de refuser des prestations de garantie s'il n'est pas possible de présenter le justificatif d'achat, resp. le bordereau de livraison ou la carte de garantie ou lorsque les données sont incomplètes, effacées ou ont été modifiées après l'achat initial par le consommateur auprès du revendeur.

Si vous devez nous renvoyer le produit, vous êtes responsable de l'emballage adéquat du produit pour le transport. Sauf mention contraire sur la carte de garantie, les frais d'expédition et le risque du transport sont à votre charge.

Joignez au produit défectueux une description des défauts claire et aussi détaillée que possible, avec votre adresse et votre numéro de téléphone ainsi que tous les accessoires nécessaires à la réparation. Lors de la réalisation de la réparation, MEDION se base sur la description des défauts contenue dans votre courrier d'accompagnement et des dysfonctionnements constatés lors de la remise en état.

Pour avoir droit à la garantie, avant de nous envoyer un produit, vous devez toujours en premier lieu prendre contact avec notre hotline. Cette hotline vous donnera un numéro de référence (dit numéro RMA) que vous devrez inscrire à l'extérieur du paquet.

Le produit doit être envoyé complet, donc avec tous les accessoires fournis avec le produit lors de l'achat. Si le produit est incomplet, cela entraîne des retards lors de la réparation resp. lors du remplacement. MEDION n'assume aucune responsabilité pour des produits envoyés en supplément qui ne font pas partie intégrante des accessoires fournis avec le produit lors de l'achat.

La présente garantie ne limite ni vos droits au titre de consommateur selon la législation nationale du pays dans lequel vous avez acquis les marchandises concernées (initialement), ni vos droits à l'encontre du partenaire distributeur agréé de MEDION, selon les mêmes dispositions légales nationales, comme conséquence du contrat d'achat.

2. Etendue et fourniture des prestations de garantie

Si votre produit MEDION présente un défaut couvert par la présente garantie, MEDION prend en charge, par la présente garantie, la réparation ou le remplacement du produit MEDION en tout ou en partie. MEDION se réserve la décision de réparer ou de remplacer. Dans cette mesure, MEDION peut décider discrétionnairement de remplacer le produit renvoyé pour réparation par un produit de même qualité.

La garantie est limitée à la remise en état resp. au remplacement de la fonctionnalité du matériel dans l'état du produit original avant la survenance du défaut. La garantie ne s'étend pas à la restauration de données ou de logiciel. Avant d'envoyer le produit, vous devez vous-même veiller à réaliser une copie de sauvegarde (backup) de données ou de logiciel éventuellement mémorisés dans le produit, y compris le logiciel d'application et d'exploitation. MEDION ne reconnaît aucune prétention en raison de la perte de ces données ou informations – à l'exception d'action délibérée ou de négligence grossière de la part de MEDION –.

En cas de vices de matière ou de fabrication, les pièces défectueuses seront remplacées par de nouvelles pièces. Eventuellement, l'ensemble du produit sera remplacé par un même produit ou un produit dont la fonction est de même qualité. En tout cas, la valeur de la prestation en garantie est limitée à la valeur du produit défectueux.

Les pièces défectueuses que nous remplaçons deviennent notre propriété.

La garantie englobe les heures de travail (du personnel) de MEDION ainsi que les frais d'emballage et d'expédition par MEDION à l'acheteur.

Vous ne devez réaliser ou faire réaliser par des tiers aucune réparation sur des choses fournies par MEDION. Tout droit à la garantie s'éteint en cas de violation de cette clause.

3. Exclusions de garantie

La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants :

- usure normale,
- consommables,
- produits dont la désignation de marque ou de type resp. le numéro de série a été modifié ou enlevé,
- la mise à disposition d'updates/upgrades de système de commande d'imprimante ou de logiciel,
- divergences minimes qui n'ont pas d'importance pour le fonctionnement de la chose,
- défauts suite à une utilisation incorrecte ou non conforme,
- défauts suite à un manque de soin resp. un entretien incorrect ou inexistant,
- utilisation, montage ou installation de choses ou de pièces en contradiction avec les indications portées dans le mode d'emploi ou la documentation,
- défauts dus à des virus d'ordinateur ou des défauts de logiciel dont MEDION n'est pas responsable,
- défauts ou messages de défauts suite à une tension d'alimentation incorrecte,

- dommages dus à une protection insuffisante contre l'humidité ou l'effet chimique ou électrochimique de l'eau,
- défauts dus à l'utilisation de pièces de rechange, d'accessoires ou de programmes qui ne sont pas d'origine,
- produits qui ont été revendus de seconde main,
- diminution de la capacité des batteries et des accumulateurs resp. de batteries et accumulateurs qui n'ont pas été fournis par MEDION avec le produit,
- lampe pour vidéo projecteur,
- défauts de pixels (points d'image défectueux) dans les limites admises selon le mode d'emploi ou le manuel de votre produit,
- défauts suite à la brûlure ou à la perte de luminosité de produits au plasma ou LCD causés par une utilisation non conforme. Dans le mode d'emploi ou le manuel, vous trouverez des instructions précises sur l'utilisation de produits au plasma ou LCD,
- défauts de lecture de supports de données qui ont été réalisés dans un format incompatible ou avec un logiciel non inadéquat,
- Tous les défauts suite à un cas de force majeure (p. ex. guerre, risque de guerre, guerre civile, terrorisme, révolte, effet de guerre, incendie, foudre, dommage des eaux, inondation, débrayage, occupation d'entreprise, grève, grève du zèle, restrictions d'importation et d'exportation, mesures gouvernementales, dysfonctionnements des machines, perturbations dans l'alimentation en gaz, eau et électricité, problèmes de transport).

Au cas où, lors de l'examen du produit défectueux, il s'avèrera que le défaut n'est pas couvert par la garantie, MEDION vous en informera et vous soumettra une offre pour vous permettre de décider si vous souhaitez quand même réparer le produit ou l'échanger. Cette offre contient une indication des frais occasionnés par la réparation ou l'échange.

4. Service hotline

Avant d'envoyer un produit à MEDION, vous devez prendre contact avec notre hotline qui comprend toutes les informations dont vous avez besoin pour faire valoir la garantie.

Le service hotline ne vous donne aucune aide en matière d'utilisation de logiciel ou de matériel, de recherche dans le mode d'emploi resp. d'assistance pour des produits qui ne viennent pas de chez MEDION.

II. Clauses de garantie spéciales pour MEDION PC, Notebooks, Pocket PCs (PDA) et appareil de navigation GPS (PNA)

Si l'une des options fournies avec le produit présente un défaut, vous avez le droit à une réparation resp. un échange. La garantie couvre les coûts de matériel et de main d'œuvre pour le rétablissement de la fonctionnalité et des propriétés importantes du produit MEDION concerné.

Si, avec votre produit, vous utilisez du matériel qui n'est ni fabriqué ni distribué par MEDION, le droit à la garantie peut tomber en déchéance s'il est prouvé que le dommage subi par le produit MEDION resp. les options fournies avec celui-ci a été causé par ces options.

Une garantie restreinte est accordée pour le logiciel fourni avec le produit. Ceci s'applique au logiciel d'exploitation et de commande préinstallé ainsi qu'aux logiciels d'application fournis avec le produit. En ce qui concerne le logiciel fourni par MEDION avec le produit, MEDION garantit que les supports de données (p. ex. disquettes et CD-ROM sur lesquels le logiciel est livré) sont exempts de vice de matière et de fabrication pendant une durée de six mois à partir de la date à laquelle le produit MEDION a été acheté chez MEDION ou chez un partenaire distributeur officiel de MEDION. MEDION ne garantit pas à 100 % l'exactitude des cartes fournies avec l'appareil de navigation GPS (PNA).

Si un support de données fourni avec le produit s'avère défectueux, MEDION le remplace gratuitement.

III. Clauses de garantie spéciales pour la réparation resp. le remplacement sur place

Si la carte de garantie du produit indique expressément que vous avez le droit de réparer resp. échanger celui-ci sur place, des conditions de garantie spéciales, applicables exclusivement dans ce cas de figure, sont appliquées.

Pour permettre la réparation resp. le remplacement sur place, vous devez remplir les conditions préalables suivantes :

- Le collaborateur de MEDION doit avoir un accès illimité et sûr au produit, et cela aussi rapidement que possible et sans retard.
- Vous devez mettre gratuitement à la disposition des collaborateurs de MEDION les équipements de télécommunication dont ils ont besoin pour exécuter leur tâche, effectuer des contrôles et des diagnostics et éliminer le dysfonctionnement.
- Après avoir eu recours à la prestation de service de MEDION, vous êtes vous-même responsable de la restauration de votre propre logiciel d'application.
- Vous devez prendre toutes les autres mesures nécessaires à l'exécution de la tâche selon les prescriptions et les pratiques usuelles.
- Après avoir eu recours à la prestation de service de MEDION, vous êtes vous-même responsable de la configuration et du raccordement de produits externes éventuellement disponibles.
- Jusqu'à 24 heures avant la date prévue, dernier délai, vous pouvez annuler gratuitement la tâche de réparation/échange sur place. Passé ce délai, les frais occasionnés par l'annulation tardive vous seront facturés à moins que vous puissiez invoquer un cas de force majeure.

